

3 Aruba



Geen wijziging
carnavalsroute

11 Financieel



‘Griekenland krijgt
volgende deel noodhulp’

13 Wereld



Campagne tegen
geweld in Mexico

14 Sport



Meerjarig contract
Button bij McLaren

Gezondheidsrisico's door schoonmaak asbest Noord

ORANJESTAD — In de dagen direct na de windschering in Noord, verliep de schoonmaak van de vrijgekomen asbest van de daken van de St. Annaschool, de St. Aloysiusschool en Cayena kleuterschool ongecoördineerd. Dit stellen zowel de brandweer als de Inspectie Volksgezondheid en Milieu (IVM). Volgens directeur Gisbert Boekhoudt van IVM lopen alle mensen die hebben meegelopen aan het opruimen van de asbestdaken een gezondheidsrisico. Bovendien zijn deze mensen daarvan niet op de hoogte gebracht.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

IVM-directeur Gisbert Boekhoudt vertelt verder dat het terrein niet werd afgezet. Hierdoor konden volwassenen en kinderen gewoon het terrein op, nog voordat een luchtmeting plaats kon vinden. Volgens de directeur waren schoonmaakploegen en overheidsdiensten zich niet bewust van de gevaren waaraan zij werden blootgesteld en zijn ze nog altijd niet daarvan op de hoogte gebracht. IVM werd pas een week na de windschering bij de operatie betrokken. Dit, volgens directeur Boekhoudt, nadat het Bureau Rampenbestrijding de situatie als 'onverantwoord' bestempelde. "Toen mijn inspecteurs daar kwamen, bleek er geen leidinggevende te zijn", zegt Boekhoudt tegen deze krant. Hij wijst erop dat de DTI bevoegd was om het hele gebied af te zetten, maar dit had nagelaten. In eerste instantie had DTI ook de dakplaten van de scholen asbestvrij verklaard. Pas toen IVM aan boord kwam werd dit in twijfel getrokken en op last van IVM werd werd het materiaal ook getest, met als uitkomst dat de dakplaten inderdaad de gevaarlijke stof asbest bevatten. "Mensen van de parochie,

docenten, ouders van leerlingen en kinderen waren daar allemaal, al die dagen. Ook waren er omstanders en in de dagen erna waren kinderen op dat terrein aan het spelen. Normaal gesproken zou je het hele terrein af moeten zetten tot je zeker weet waar je mee te maken hebt." Over hoe precies omgegaan dient te worden met gevaarlijke stoffen is er nog geen wetgeving. "Dat komt allemaal in de milieuwet waar nu nog aan wordt gewerkt", aldus Boekhoudt. De IVM-directeur maakt zich zorgen over alle mensen die hebben meegelopen aan het opruimen van de asbestdaken in de dagen na de windschering. "Die zijn voor zover ik weet niet op de hoogte gebracht van het risico dat ze hebben gelopen." Amigoe heeft getracht contact op te nemen met DTI-directeur Dominico Werleman, maar op zijn kantoor nam niemand de telefoon op.

Jaime Donata, directeur van het Bureau Rampenbestrijding ontkent op zijn beurt dat hij IVM heeft ingeschakeld. "Waarom had ik ze dan moeten bellen. Daar zijn wij helemaal niet voor. Wel hebben we alle diensten bij elkaar gebracht voor een vergadering, aangezien geen enkele overheidsdienst de verantwoor-

delijkheid op zich nam om de leiding te nemen in deze zaak. Het is namelijk aan de diensten om zelf te coördineren en op te treden in vredetijd, niet aan ons", aldus Donata. Hij zegt dat de bijvoorbeeld de brandweer formeel verantwoordelijk is voor de schoonmaak van terreinen en het verwijderen van gevaarlijke stoffen zoals asbest. "Maar als daar niet toe in staat zijn dan moeten ze andere diensten inschakelen."

Venezuelastraat

Brandweerwoordvoerder Gabriel Kelly geeft, net als IVM-directeur Boekhoudt, aan dat de schoonmaak van de asbest in Noord ongeordend verliep. "Dat krijg je wanneer een onverwachte situatie zich voordoet. Dan raken mensen een beetje de weg kwijt." Kelly zegt dat zij alleen van vuilnisophalddienst Serlimar het verzoek hadden gekregen om de daken nat te maken zodat deze gesloopt konden worden. "Dat is ook de manier zoals het gebruikelijk wordt gedaan. De daken van de scholen waren door de windschering al gebroken, dus men kon niet anders dan verdergaan met slopen, wat op zich nog meer asbest in de lucht doet gaan. Zelf geven wij er de voorkeur aan dat daken, nadat ze zijn natgemaakt, los worden gemaakt en zoveel mogelijk in een stuk naar beneden worden gebracht om zo vrijkomen van asbest te voorkomen. Maar onlangs nog bij de sloop van een chollerhouse in de Venezuelastraat was er ook asbest in het dak en werd dat dak ook domweg gesloopt", aldus Kelly.

Drumworkshop tijdens percussiefestival



SAN NICOLAS — Een jonge drummer krijgt aanwijzingen van Andres Briceño tijdens een workshop van het Aruba International Percussion Festival. Sinds afgelopen maandag worden in Scol di Arte in San Nicolas optredens, workshops en masterclasses gehouden met drie meesterdrummers, onder wie Briceño. Het publiek bij de workshop is beduidend jong. Muziekschoolleerlingen luisterden met behulp van een tolk aandachtig naar de aanwijzingen van de Venezolaanse meesterdrummer en enkelen van hen gingen ook achter de drumkit zitten om onder zijn begeleiding een stuk te spelen. Vandaag is de laatste dag van het Aruba International Percussion Festival.

Gouverneur zet consultatieronde voort

Fractievoorzitters Staten vergaderen met Schotte

WILLEMSTAD — Minister-president Gerrit Schotte zal vanmiddag om twee uur in een besloten vergadering van gedachten wisselen met de Staten over het rapport van de Commissie Onderzoek Curaçao.

Het gaat om het zogenaamde College van Senioren in de Staten. De uitgenodigde leden zijn de fractievoorzitters Helmin Wiels (PS), Dean Rozier (MFK), Eunice Eisdien (MAN), Humphrey Davelaar (PNP), Emily de Jongh-Elhage (PAR) en Anthony Godett (FOL).

Schotte bood afgelopen maandag de Staten van Curaçao het rapport van de Commissie Rosenmöller – dat hij zelf afgelopen vrijdag 30 september kreeg – officieel aan en deelde in de begeleidende brief mee dat hij 'op korte termijn namens de Raad van Ministers de opmerkingen, waartoe het rapport de Raad aanleiding geeft, zal toezenden'.

In een brief van gisteren, 4 oktober, bericht de premier in aansluiting op zijn schrijven van een dag eerder: "De regering acht het van groot belang om met de Staten van gedachten te wisselen over

eerdergenoemd rapport en de aan u te zenden opmerkingen van de Raad van Ministers, Gaarne zouden wij u willen verzoeken om zo snel als redelijkerwijs mogelijk is na de ontvangst van de door ons te zenden opmerkingen in staat te worden gesteld om in een openbare vergadering van de Staten genoemde gedachtenwisseling te mogen hebben."

Gouverneur Frits Goedgedrag consulteert ondertussen de fractieleiders in de Staten over de laatste ontwikkelingen met betrekking tot de staat van bestuur van

het land. Directe aanleiding hiervoor is het rapport van de Commissie Onderzoek Curaçao, waarin een oproep wordt gedaan tot het instellen van een Commissie van Wijzen, die de beschuldigingen van niet-integer gedrag aan het adres van minister-president Gerrit Schotte, minister van Financiën George Jamaloodin en minister van Economische Ontwikkeling Abdul Nasser El Hakim tot op de bodem uit dient te zoeken. Om elf uur vanochtend was Ivar Asjes (PS) aan de beurt (zie foto).

Vervolg op pagina 6

Ontwikkelingsexpert gekozen tot premier Haïti

PORT-AU-PRINCE — In Haïti is ontwikkelingsexpert Garry Conille gekozen tot nieuwe premier. Conille (45) werkte voorheen voor de Verenigde Naties en voor de Amerikaanse oud-president Bill Clinton. De benoeming

vergroot de hoop dat Haïti meer werk maakt van het herstel, na de verwoestende aardbeving in januari 2010. Daarbij kwamen 225.000 mensen om.

Conille was al de derde kan-

didat voor de baan. De Senaat van Haïti verwierp de vorige twee kandidaten van president Michel Martelly. De president was in mei aangetreden, maar was er tot dusver niet in geslaagd een regering te formeren.

Landelijke staking in Griekenland

ATHENE — Honderdduizenden Griekse ambtenaren staken vandaag uit protest tegen de ingrijpende bezuinigingen. Vliegtuigen blijven aan de grond, treinen staan stil en belastingkantoren gaan dicht.

Enkele openbare scholen sluiten ook de deuren en ziekenhuizen hebben alleen nooddiensten paraat. Het is de eerste landelijke staking tegen de loonsverlaging en ontslagen die de Europese Unie en IMF onlangs hebben afgedwongen. De overheid had juist gevraagd de bezuinigingen te steunen om een bankroet te vermijden. Een deel van de betogende ambtenaren, studenten en gepensioneerden kwam samen voor demonstraties op het centrale Syntagma plein in Athene, aldus de organiserende vakbonden ADEDY en GSEE. Ook de vakbonden voor politie, brandweer en



De demonstranten gooien met alles wat ze vinden naar de oproerpolitie.

kustwacht deden mee. De bonden zeggen dat de verlagingen van de lonen en

pensioenen de economie nog verder in de put duwen. Bovendien treffen ze vooral de

armen, menen de bonden. De politie zet ongeveer 1000 agenten in bij de betoging.

Peruaanse politie redt 300 sex-slaven

LIMA — De Peruaanse politie heeft ongeveer 300 vrouwen gered van seksuele uitbuiting tijdens huiszoeken in verschillende bordelen in de omgeving van de Amazone. Minstens vier mensen werden opgepakt in de Peruaanse stad Puerto Maldonado op verdenking van mensenhandel.

Tijdens de operatie bij de ongeveer 50 bordelen werden ten minste tien minderjarige – de jongste was een dertienjarig meisje – gered. Meer dan 400 politieagenten namen deel aan de drie-daagse operatie in de regio die bekend staat om de illegale goudwinning. Het aantal gelukzoekers die in deze handel willen werken is de afgelopen tijd sterk toegenomen in de regio. Volgens de aanklagers worden de jonge meisjes naar

het gebied gelokt door vrouwen die hen banen in winkels of als huishoudelijke helpers aanbieden, maar dat de meisjes vaak uiteindelijk gedwongen worden om als prostituee te werken in de lokale bars.

Het goede-doelenorganisatie Save the Children zei vorige maand dat meer dan 1100 minderjarige meisjes werden gebruikt als seksuele slaven in de illegale mijnbouwkampen in de zuidoostelijke Peruaanse staat van Madre de Dios. Tevens worden illegale bars in de omgeving van de kampen langs de snelweg gebruikt voor prostitutie. De goudkoorts draagt bij aan de vernietiging van het regenwoud en de besmetting van de omgeving met kwik, gebruikt bij de verwerking van de edele metalen. Peru is 's werelds vijfde grootste goudproducent.

Palestijnen stap dicht bij Unesco

PARIJS — De Palestijnen zijn vandaag een stap dicht bij een volledig lidmaatschap gekomen van Unesco, de cultuurorganisatie van de Verenigde Naties.

Het uitvoerend comité van Unesco bepaalde dat de 193 lidstaten in oktober mogen stemmen over toetreding. Palestina is sinds 1974 waarnemend lid. Willen de Palestijnen een volledig lidmaatschap verkrijgen, dan moet tweederde van de 193 lidstaten voor toetreding stemmen. Het is het eerste diplomatieke succes sinds de Palestijnse president Mahmoud Abbas in september het volwaardige lidmaatschap van de Verenigde Naties aanvraag. De Palestijnen hebben hun daar hun zin nog niet in gekregen, maar ze kunnen inmiddels wel het volledige lidmaatschap van VN-programma's en organisaties aanvragen.

Moederbedrijf Fly Aruba gedagvaard voor fraude

ORANJESTAD/NEW YORK — Arevenca, het Venezolaanse moederbedrijf van luchtvaartmaatschappij Fly Aruba, is door het federale gerecht van de Amerikaanse staat New York aangeklaagd voor fraude.

De Venezolaanse oliemaatschappij zou in 2006 en 2007 van de Nigeriaanse oliemaatschappij Skanga Energy & Marine een voorschot van 11,2 miljoen dollar hebben ontvangen voor een lading olie dat nooit bij Skanga aankwam. Arevenca zou zich in deze deal hebben voorgedaan als dochteronderneming van het Venezolaanse staatsoliebedrijf PDVSA, wat in feite niet waar is. Na meerdere keren tevergeefs hun geld terug te hebben gevraagd diende Skanga Energy & Marine in 2008 een zaak in tegen Are-

venca, haar directeur Francisco Javier Gonzalez en PDVSA voor de som van 100 miljoen dollar. Inmiddels heeft het Venezolaanse staatsbedrijf elke band met Arevenca ontkend en werd zij uiteindelijk ook uit de dagvaarding geschrapt.

Vorige maand nog vloog de door Fly Aruba geleasede Airbus A-320 vanuit Florida naar Aruba. Arevenca, dat met Fly Aruba plannen heeft om vanaf januari binnen de regio en naar Europa te vliegen, wil ook maatschappijen starten op andere eilanden

in de regio, zoals Curaçao en Bonaire. Greg Croes, projectmanager van Fly Aruba zegt op de hoogte te zijn van de justitiële perikelen waar het moederbedrijf mee te kampen heeft. "Maar daar houden wij ons hier niet mee bezig. Dat is aan de mensen van Arevenca om mee om te gaan." Amigoe nam ook contact op met Glenbert Croes, die zich tijdens het aankomsteventement van de Airbus van Fly Aruba aan deze krant voorstelde als 'vriend' van Arevenca-baas Francisco Javier Gonzalez. Per email geeft Croes aan dat zogauw Gonzales weer op het eiland is, Amigoe de mogelijkheid krijgt om Gonzales te vragen over de dagvaarding.

ORANJESTAD — Dat '10 Ave Maria' de juryprijs voor beste korte film op het filmfestival van Trinidad & Tobago zou winnen was voor regisseur Francisco Pardo niet helemaal een verrassing. Amigoe nam de balans op met de filmmaker. "Volgend jaar ga ik zeker terug."

Pardo maakte samen met Ryan Oduber de korte film '10 Ave Maria'. De film met hem in de hoofdrol over een man op zoek naar zijn seksuele identiteit kende haar première eerder dit jaar tijdens het Caribbean Spotlight Series op het Aruba International Film Festival. Pardo besloot op een impuls om de film in te schrijven op het filmfestival van Trinidad & Tobago. Hoewel de officiële inschrijvings-termijn al was verstreken werd '10 Ave Maria' alsnog toegelaten tot de competitie en op 26 en 28 september werd de film vertoond. "De reactie van het publiek was heel anders dan op Aruba. Tijdens de vragenronden na de vertoningen leek het wel alsof men bang was om vragen te stellen en de sfeer was heel serieus. Een paar mensen kwamen na de vertoning op me af om mij te feliciteren en om vragen te stellen", aldus Pardo. "Maar de organisatoren van het festival waren allemaal heel enthousiast over '10 Ave Maria'. Toen ik op het festival arriveerde werd ik door hen omarmd en zeiden



Francisco Pardo (rechts) viert zijn winst op het filmfestival van Trinidad & Tobago samen met een andere prijswinnaar.

Nieuwe radiozender



ORANJESTAD — Op www.afmaruba.com kan naar de nieuwe AFM online radio worden geluisterd. Ze draaien 'rustige muziek' van verschillende stijlen. Elke twintig minuten is er een bericht of interview te horen dat moet inspireren, aldus de radiozender. In de avond spelen ze meer 'vrolieke muziek' zoals de Engelse Top 40. De zender was hoofdsponsor van de wedstrijd Book It van Antraco, waarbij verhalen geschreven door kinderen werden gebundeld tot een boek. De radiozender kan gedownload worden op de telefoon of kan dus via de website worden geluisterd. Hier zijn ook filmpjes te zien en recensies te lezen. Wanneer ondernemingen besluiten AFM als achtergrondmuziek op te zetten, krijgen ze een gratis reclamemogelijkheid via de zender. De zender promoot zichzelf met AFM pa Motiva (AFM om te motiveren red.) en hun missie is de kwaliteit van het leven te verrijken met goede muziek en aantrekkelijke en educatieve informatie. Ze willen mensen rond de wereld inspireren en motiveren en met educatieve informatie wat leren, aldus de zender.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Visit
our website

AMIGOE.COM

the plaza CAFE

Zaterdag hebben we live on stage PM band en vanaf 4 uur kinder activiteiten

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour"

Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"

NOW OPEN

in Palm Beach Plaza shopping mall:

TASTE OF BELGIUM

RESTAURANT

www.tasteofbelgium.aw

Aanvraag goedkeuring verkavelingsplan te Seroe Blanco

conform art. 33 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO). Het ontwerp verkavelingsplan ligt vanaf 5 oktober 2011, gedurende een maand tijdens kantooruren, voor eenieder ter inzage bij **DIP, Sabana Blanco 68**. Belanghebbenden kunnen tot een maand na deze termijn schriftelijk hun zienswijzen indienen over het ontwerp verkavelingsplan bij de Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu door tussenkomst van Directeur DIP.

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Montana

Semi-gem. appartement te huur in Montana. Complex bestaat uit 3 app. met woonk., keuken, slaapk. + airco en badk. Kleine porch aan de voork. Huur is incl. cable en gas, excl. water en electra.

Afl 750,- p/m op korte termijn beschikbaar

www.renthousearuba.com

Gebedsgroep "Shalom"

Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

TE KOOP OP CURAÇAO

42 Fitness machines plus apparaten.
Tel: (+5999) 7384553
5231722 of 7380117

comunidad

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

TE KOOP EIGENDOMSTERREIN
in Bloemond (Paradera)

In Paradera gelegen: ruime bouwkaavel met een opp. van 5950 m². Uitermate geschikt voor commerciële doeleinden. Er is reeds een bouwvergunning afgegeven voor 6 appartementen.

De vraagprijs bedraagt **Afl. 382.500,-**

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

THE CINEMAS

Valid till Sept 28

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MONEYBALL daily: 5:00 - 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG	MONEYBALL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG
STRAW DOGS daily: 6:30 - 9:15 matinee: 1:15 - 4:00 late show: 11:45 R	KILLER ELITE daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 NEW R
CONTAGION daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 PG-13	CONTAGION daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13
THE LION KING 3D daily: 4:30 - 6:45 matinee: 12:00 - 2:15 PG	THE LION KING daily: 5:00 - 7:15 matinee: 12:30 - 2:45 PG
THE HELP daily: 5:00 - 8:15 matinee: 1:45 late show: 11:15 PG-13	I DON'T KNOW HOW SHE DOES IT daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 PG-13
COLOMBIANA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13	COLOMBIANA daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13
DON'T BE AFRAID OF THE DARK daily: 9:00 matinee: 11:30 R	STRAW DOGS daily: 6:15 - 8:45 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:30 R

SP = subtítulos en Español

thecinemas.aw

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

KWF KANKER BESTRIJDING

NIEUWE WORKSHOPS OKTOBER 2011

MODE DOOR ARUBAANSE KUNSTENARES MELISA RICHARDSON

EN TEKENEN MET SCHRIJVEN DOOR KUNSTENAAR PJ VAN ROGGEBAAND UIT NEDERLAND

MODE MET EEN FINALE A LA RUNWAY EXPO TEKENEN SAMEN MET BRA-ART VANAF MAANDAG 10 OKTOBER 2011 TOT EN MET VRIJDAG 4 NOVEMBER. MAANDAG TOT EN MET DONDERDAG TIJDEN ZIJN 6.30 - 9.30 PM. 14 JAAR UP. INSCRIVEN PERSOONLUK BIJ DE ATELIER'S '89 OF BEL TEL: 5885776 OF MOB: 5654613 - elvis@ateliers89.com ATELIER'S '89 LIGT TE DOMINICANESSEN- STRAAT 34 TE ORANJESTAD RECHTS TEGEN OVER MARIA COLLEGE

ateliers '89
ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

EXTRA KOOPAVONDEN!
voor scholen en bedrijven

SINT & KERST

Profiteer van aantrekkelijke kortingen.

De koopavonden worden gehouden op dinsdag 11 en woensdag 12 oktober van half 8 tot 9 uur*.

* RSVP gewenst.

TOP 1 TOYS
nummer één in speelgoed
Tel: +(297) 582-5612
L.G. Smithboulevard 136

brunco
Tel: +(297) 588-9629
vind ons op

Tenten en tribunes

Geen wijziging carnavalsroute

ORANJESTAD — De commissie belast met het bepalen van de carnavalsroute heeft afgelopen vrijdag unaniem besloten volgend jaar de huidige carnavalsroute aan te houden. Dit heeft de minister van Toerisme, Arbeid & Transport, Otmar Oduber (AVP), vanochtend bekend gemaakt. Eerder werd al bekend dat er geen trailers meer op de LG Smith Boulevard mogen staan.

Commissievoorzitter Jossy Figaroa laat weten dat de regering langs de boulevard tenten en tribunes zal plaatsen. Personen kunnen zich inschrijven voor een kavel met tent. De tribunes moeten voorkomen dat er allemaal stoelen langs de weg worden geplaatst. Het is niet de bedoeling dat mensen hun eigen tent meebrengen. De regering wil namelijk juist af van alle verschillende tenten of trailers langs de LG Smith Boulevard omdat dit er lelijk uitziet. Dit is nog wel toegestaan aan de Vondellaan, aldus Figaroa. Er komen tevens striktere regels. Zo mogen mensen in de tenten geen eigen bouwonderdelen meenemen om de tenten uit te breiden dan wel in te richten. Directie Infrastructuur en Planning (DIP) is verantwoordelijk voor controle van de tenten. Figaroa laat echter weten dat zij niet genoeg controleurs hebben en daarom samenwerken met Dienst Openbare Werken (DOW) en politie. De prijs van een kavel met tent is nog niet bekend, maar Figaroa geeft aan dat het een 'redelijke prijs' zal worden.

Politiewoordvoerder Papito Comenencia laat weten dat



Vanochtend werd tijdens een persconferentie aangekondigd dat de carnavalsroute komend jaar niet veranderd.

bars en restaurants langs de carnavalsroute worden afgesloten met barricades. Deze mogen niet worden verwijderd of verplaatst, aldus Comenencia. Gebeurt dit wel dan lopen de eigenaren de kans dat de gelegenheid gesloten wordt. Omdat de oude situatie met trailers in San Nicolas wel goed verloopt worden daar de kavels met tenten niet toegepast. Daarnaast is het te veel werk voor DOW om, naast de barricades, ook de tenten na de parade op zaterdag in San Nicolas te verhuizen naar Oranjestad voor de parade op zondag, aldus Figaroa.

Mooie route
De voorzitter zegt dat het

waarschijnlijk is dat deze route voor de komende jaren gehandhaafd blijft. De regering wil er in ieder geval werk van maken dat de route langs de boulevard er straks netje uitziet, voor lokalen en toeristen. Het is nog niet duidelijk waar precies de tribunes worden geplaatst. "We hebben de tribunes niet op voorraad", zegt Figaroa. Vanuit verschillende ministeries wordt dan ook gekeken om de kosten van de tenten en de tribunes te bekostigen. De voorzitter laat weten waarschijnlijk nog niet alles klaar te hebben zoals ze zouden willen voor dit jaar, maar als deze route blijft, dan wel voor de volgende jaren.

De twee redenen om in eerste instantie van route te veranderen waren de reconstructie langs en aan de LG Smith Boulevard en veiligheidsaspecten. Er hebben twee andere routes op tafel gelegen. Eén liep van DOW richting het vliegveld, naar Codemsa tot aan FCCA. De andere route is de veelbesproken Ponton-route van Frans Figaroa richting Ponton. Omdat het niet lukte verschillende aspecten rondom deze routes rond te krijgen werd besloten de huidige route aan te houden, aldus Figaroa. De bomen die geplaatst zouden worden op de boulevard, komen er ieder geval nu nog niet. Onder meer omdat de regering hier vanwege de veiligheid vraagtekens bij zet.

Speurhonden zoeken naar vermiste Gardner

ORANJESTAD — Justitie is met speciaal getrainde honden op zoek naar de vermiste Amerikaanse Robyn Gardner (35). Zes honden en zes begeleiders zijn maandag op ons eiland aangekomen en zoeken sinds gisteren ongeveer hetzelfde gebied in Seroe Colorado af, waar eerder zoekacties werden gehouden. De honden zullen tot eind dit weekend in het gebied zoeken naar het slachtoffer.

Dit vertelt woordvoerder Ann Angela van het Openbaar Ministerie (OM) aan deze krant. Angela zegt dat het geen kadaverhonden zijn, maar reddingshonden. "Die kunnen behalve lijken ook levende mensen vinden." De honden zijn door het OM ingehuurd van een specialistisch bedrijf in Nederland. Overigens gaat het OM er nog altijd vanuit dat Gardner niet meer in leven is.

Gary Giordano, de eveneens Amerikaanse zakenman met wie Gardner naar Aruba was gekomen, zit nog altijd in het Huis van Bewaring in gevangen

enis KIA. Hij wordt verdacht van betrokkenheid bij de verdwijning en vermoedelijke dood van Gardner. Hij werd op 5 augustus, enkele dagen na de verdwijning, op luchthaven Reina Beatrix aangehouden door de autoriteiten terwijl hij het land probeerde te verlaten. De verdachte stelt dat ze op 2 augustus tijdens het snorkelen achter het voormalige Nanki Country Club nabij Baby Beach is weggevoerd door de stroming. Justitie vertrouwt zijn verhaal niet en vermoedt dat Giordano verantwoordelijk is voor de dood van Gardner. De inzet van speciale speur-

honden komt niet als een verrassing. Wanneer het lichaam van Gardner niet wordt gevonden, wordt het namelijk heel moeilijk om Giordano voor een eventuele moord te vervolgen en te veroordelen. Eerdere zoekacties, waaronder een grootscheepse zoekactie van onder meer politierekruten, brachten niets op. Het is justitie er dan ook alles aan gelegen om Gardner terug te vinden. Advocaat-generaal Taco Stein zei al eerder tegen deze krant dat het altijd moeilijk is om iemand zonder lijk te veroordelen. Het gebruik van honden is overigens erg lastig in het betreffende gebied. "Het zijn heel vervelende omstandigheden waarin de honden moeten werken", aldus het OM. Bovendien is het een groot zoekgebied. "Daarom duurt het ook tot eind dit weekend voordat het hele gebied doorzocht is, legt woordvoerder Angela uit.

Brandweer test nieuwe wagens

ORANJESTAD — Een delegatie van de brandweer gaat aanstaande maandag naar de Verenigde Staten om de twee nieuw bestelde brandweerwagens te testen. Dit heeft brandweercommandant Edward de Cuba bekend gemaakt.

De Cuba laat weten dat de wagens vier dagen lang worden getest op verschillende onderdelen. Hierbij moet gedacht worden aan het spuiten van water, hoe de wagen rijdt, het materiaal in de wagen en alle elektronische onderdelen, aldus de commandant. Het is een uitgebreide test voordat de wagens de fabriek verlaten om er zeker van te zijn dat alles in orde is. "We betalen goed geld voor de wagens dus moeten we ervoor zorgen dat we een goed product krijgen." Eerder maakte afdelingshoofd Gerardo Infanzon bekend dat de twee wagens een totaalwaarde van 2,4 miljoen florin hebben. Het was destijds de planning

dat de wagens 14 oktober op Aruba zouden aankomen. Volgens De Cuba vullen de nieuwe wagens het gat dat er nu is. Hij laat weten tevens een plan te hebben gepresenteerd aan de minister waarin wordt geadviseerd niet in één keer alle trucks te vervangen. Deze worden namelijk over tien á vijftien jaar tegelijk afgeschreven waardoor er weer een gat ontstaat. Het plan schrijft om in die periode al nieuwe wagens te bestellen zodat er vervanging is als andere afgeschreven worden, aldus De Cuba.

Brandpreventieweek
Deze week is het brandpre-

ventieweek en organiseert de brandweer verschillende activiteiten. De Cuba vertelt dat de week zich vooral focust op de samenleving en de bewustwording van brandveiligheid. Zo wordt er tijdens onder meer bezoeken aan scholen aandacht gegeven aan het belang van opgeruimde tuinen en het kort houden of weghalen van gras. De brandweercommandant laat weten dat ze zich veel richten op kinderen om die te stimuleren meer aandacht te hebben voor brandveiligheid thuis. Op die manier hopen ze dat het wordt overgebracht op de ouders. "Het enige wat we kunnen doen is mensen hiervan bewust maken, maar helaas leren ze pas op het moment dat iets mis gaat. Dat moeten we voorkomen", aldus De Cuba.

Wet Sociale Vormingsplicht unaniem aangenomen



De wet Sociale Vormingsplicht is gisteren unaniem aangenomen door het Parlement.

ORANJESTAD — Het Parlement heeft gisteren de wet Sociale Vormingsplicht unaniem aangenomen, zo meldt de regering. Nu deze wet aangenomen is, start volgens planning de eerste groep van 20 jongeren nog deze maand met het traject.

Premier Mike Eman (AVP) was gisteren in de Staten om vragen te beantwoorden van parlementariërs. Ook waren vertegenwoordigers van FCCA, Bureau Gemeenschapszin, en de marinierskazerne aanwezig. Deze organisaties zijn allen betrokken bij het vormingstraject. De Sociale Vormingsplicht richt zich op jongeren tussen de 18 en 24 jaar oud die geen werk hebben, geen school volgen of geen vervolgoeding hebben afgerond.

Voor de beantwoording van de statenvragen, nam Eman het woord en gaf zijn visie op een betere samenleving. Volgens de premier moet de sociale controle, die altijd voor een goede samenleving heeft gezorgd, terugkeren. "Een sociaal leven in buurten waar burenen elkaar helpen en waar kinderen thuis, op school en op straat leerden. De hele ge-

meenschap zorgde ervoor dat jongeren opgroeien tot een respectabele volwassene. Dit is er helaas niet meer, met alle gevolgen van dien", aldus de premier. "We zijn onverschillig geworden." Eman legt uit dat dit precies de reden is waarom hij Bureau Gemeenschapszin heeft opgericht. Deze afdeling moet de verloren waarden en normen in onze gemeenschap proberen terug te brengen.

Een van de manieren om dit voor elkaar te krijgen is dus de Sociale Vormingsplicht. Het Marine Vormings- en Opleidingstraject (MVO) duurt één jaar. De eerste vier maanden volgen de jongeren training op de marinierskazerne gericht op discipline, omgangsvormen en fysieke training. Ook wordt er aandacht gegeven aan onder meer normen en waarden. Vervolgens gaan de jongeren een opleidings-

traject in van acht maanden met elke vier dagen in de week les en woensdags naar de marinierskazerne. Het is de bedoeling dat de deelnemende jongeren na hun traject makkelijker een baan kunnen vinden, meer zelfvertrouwen krijgen en zich beter gedragen in de maatschappij.

Ook het project Bo Barrio is een van de initiatieven die ervoor moeten zorgen dat de gemeenschap weer socialer wordt, aldus premier Eman. De regering laat weten dat in een van de buurten waar jongeren samen met de regering en FCCA in het kader van dit project huizen hebben geschilderd, de misdaadcijfers 'significant' zijn gedaald. Duidelijk is dat dit niet alleen komt door de 14 jongeren die de huizen hebben geschilderd, zegt Eman. "Maar iets goeds wordt altijd vermenigvuldigd." Het heeft volgens de premier een soort domino-effect op de buurt. Na de speech van de premier en de beantwoording van de vragen van het Parlement, stemden alle aanwezige statenleden voor aanname van de wet.

Voormalig parlementariër naar Europees Hof Lampe vecht immunititeit beledigingen Wever aan

ORANJESTAD — Rudy Lampe is bij het Europees Hof in beroep gegaan tegen de uitspraak van het Gemeenschappelijk Hof dat Booshi Wever, voor zijn beledigende uitspraken in het Parlement in 2009, parlementaire immunititeit heeft.

De uitspraak van het Hof werd in juni van dit jaar bekrachtigd door de Hoge Raad. Advocaat Gerard Spong heeft de zaak voor Lampe vorig week aanhangig gemaakt bij het Europees Hof. De gang naar het Europees Hof is de enige mogelijkheid die Lampe nog heeft om deze 'principekwestie' aan te vechten. Volgens Lampe betekent het feit dat in het Parlement immuniteit geldt, niet dat daar alles 'straffeloos' gezegd kan worden. Gezien het belang van parlementaire immunititeit wil Lampe een uitspraak van het Europees Hof hierover. Het gaat volgens de politicus niet zozeer om hem, maar om het feit dat je ook in het parlement niet zomaar alles kunt zeggen.

Wever wil vanochtend tegenover deze krant niet inhoudelijk ingaan op de zaak. "Daarmee zou ik hem aanleiding kunnen geven om te zeggen dat ik mij niet hou aan de voorwaardelijke straf die mij in december is gegeven." Wever kreeg van het Gerecht twee weken voorwaardelijke celstraf wegens smaad. Hij mag volgens de voorwaarden van het Gerecht, drie jaar lang geen opmerkingen maken over RED-leider Rudy Lampe die te maken hebben met pedofilie. Wel zegt Wever zich te verbazen over het feit dat Lampe zo ver gaat en kennelijk zo'n dure zaak kan bekostigen. "Iedereen is deze zaak volgens mij al vergeten, alleen



Advocaat Gerard Spong (links) met cliënt Rudy Lampe in zijn advocatenkantoor in Amsterdam.

hij wil dit kennelijk levend houden. Ik ben zelf niet in hoger beroep gegaan tegen mijn vonnis. Al deze tijd heeft Lampe ook geroepen dat hij geen geld had en nu huurt hij een van de duurste advocaten van Nederland in. Toen de zaak voor de Hoge Raad ging heb ik al niet meegedaan. De advocaat die ik in de arm wilde nemen vroeg al 9000 euro om de zaak te bestuderen. Dus dit zal Lampe nog meer geld dan dat kosten."

In juni 2009, noemde toenmalig minister Wever destijds parlementariër Lampe herhaaldelijk 'pedofiel'. Lam-

pe spande een kort geding aan voor rectificatie van de uitspraken. Het Gerecht in Eerste Aanleg wees het rectificatieverzoek toe. In hoger beroep werd deze uitspraak echter vernietigd en werd de vordering afgewezen. Volgens het Hof had Lampe destijds in het Parlement direct op de uitlatingen van Wever kunnen reageren. Bovendien had Lampe tijdens die bewuste vergadering ook parlementaire immunititeit en moet hij zich als politicus meer kritiek laten welgevalen dan de gemiddelde burger. In de smaadzaak die Lampe tegen Wever begon, kreeg Lampe wel gelijk en werd Wever in

december vorig jaar dus tot een voorwaardelijke straf veroordeeld. In een persbericht vergelijkt Lampe zijn zaak met een zaak tegen de Nederlandse PVV-politicus Geert Wilders. Deze politicus deed in de Tweede Kamer tijdens een debat over de film Fitna grove, denigrerende en kwetsende uitspraken naar moslim. Volgens de rechter waren deze uitspraken echter 'passend binnen het debat'. Spong is een van de advocaten die aangifte deed tegen Wilders wegens deze uitspraken. In de zaak tegen Wilders wordt de gang naar het Europees Hof gemaakt, aldus Lampe.

Cultureel concert

ORANJESTAD — Ter ere van het 25-jarig bestaan van Asociacion Trabou di Hubentud na Aruba (ATHA) geeft muziekgroep Serenada twee concerten in Cas di Cultura. Hiermee wordt gelijk geld ingezameld voor stichting ATHA.

Het eerste concert vindt plaats op zaterdag 26 november van half acht tot elf uur 's avonds. Naast het optreden kunnen bezoekers deze avond twee uur lang genieten van wijn en kaas tijdens het gelijknamige Wine & Cheese. Het tweede concert vindt plaats op zondag 27 november van elf uur 's ochtends tot twee uur 's middags. Dit gaat samen met de

Mainta di Soppie (de morgen van de soep, red.). Deze dag krijgen alle bezoekers soep na het concert. Voor reserveringen kan contact worden opgenomen met ATHA via telefoonnummer 582 3773 of stuur een mail naar atha-aruba@gmail.com. De groep Serenada is in 1975 opgericht uit een rockband samen met een jeugdkoor uit de kerk. Er werd geëxperimenteerd met de stem, harmonie, het ritme en muziekstijlen, maar wel altijd rekening houdend met de lokale traditie en folklore. De groep richtte zich ook op 'vergeten liedjes' in het Papiaments. Voor de concerten zal Cas di Cultura in toepasselijke culturele stijl worden omgebouwd.

Donatie voor KWF

ORANJESTAD — RBTT heeft onlangs een donatie gedaan aan het Koningin Wilhelmina Fonds (KWF). De bank organiseerde namelijk samen met Aruba-zumba Fitness het zumba-fundraising evenement Move pa Bida. Hiermee wilden ze meer bewustwording creëren over de situatie van kanker bij kinderen en tegelijkertijd geld inzamelen voor het KWF en het Caribbean Childrens Cancer Fund (CCCCF) van RBTT. Met het evenement werd door middel van donaties en de verkoop van T-shirts geld ingezameld. RBTT besloot hier nog een donatie bovenop te gooien. Hoeveel er in totaal naar het KWF is gegaan is niet bekend gemaakt.

De Cozy Cotton bluesband & Graná Louise Een warme aanloop naar Caribbean Sea Jazz

ORANJESTAD — In de aanloop naar het vijfde Caribbean Sea Jazz Festival vond gisteren het eerste warming-up optreden plaats. Het was de eer aan de jaarlijks terugkerende band Cozy Cotton met blueszangeres Graná Louise om het publiek op te warmen voor het festival dat komend weekend plaatsvindt.

door
Merlijn van Lelyveld

Het is gezellig druk in Café Rembrandt, waar de Nederlandse band samen met de Amerikaanse blueszangeres het eerste warming-up optreden gaven. Het publiek geniet volop van de ritmes, de muziek en de uitdrukkingen van Louise. Haar volle stem versterkt ze met haar ogen die ze af en toe groot opzet en waarmee ze het publiek indringend aankijkt. Het is moeilijk stil te blijven zitten en het publiek klapt dan ook enthousiast mee. De 'big mama' die vol lof zingt over 'haar big fat daddy' is meer dan prettig om naar te luisteren. Al sinds de eerste editie van het Caribbean Sea Jazz Festival, vijf jaar geleden, treedt Cozy Cotton hier samen met Louise op. Festivalorganisator, Erik Eman, is al jaren bevriend met de gitarist van de band, Bert Davies, en ze zijn dan ook trouwe gasten van het festival. Cozy Cotton werd in 1986 opgericht. Naast Davies speelt Alexan-



De Cozy Cotton bluesband en Graná Louise gaven gisteren het eerste warming-up optreden in Café Rembrandt.

der van Merten drum, Boudy Loogman basgitaar en Joeko Dietrich keyboard. Om beurten laten ze hun muzikale kunsten horen, hetgeen beloond wordt met een apdian pleitig om naar te luisteren. Al sinds de eerste editie van het Caribbean Sea Jazz Festival, vijf jaar geleden, treedt Cozy Cotton hier samen met Louise op. Festivalorganisator, Erik Eman, is al jaren bevriend met de gitarist van de band, Bert Davies, en ze zijn dan ook trouwe gasten van het festival. Cozy Cotton werd in 1986 opgericht. Naast Davies speelt Alexan-

in Nederland waarna ze de smaak weer te pakken kregen. De Cozy Cotton bluesband werd heropgericht. In Chicago kwam de band in contact met de blueszangeres waar met haar werd samengewerkt. Louise is één van de grootste blueszangeressen in Chicago van dit moment en wordt op haar website omschreven als 'de stem van Chicago'. De eerste samenwerking verliep goed en daaruit volgden optredens tijdens jazzfestivals in Nederland en dus ook op Aruba. Louise heeft onder meer ook opgetreden op bekende muziekfestivals als

SoulShine Festival in Ohio en het Chicago Blues Fest. Naast de VS en Aruba heeft ze ook optredens in onder andere Mexico, Italië, Spanje, Zwitserland en Brazilië op haar naam staan.

De Cozy Cotton bluesband & Graná Louise zijn aanstaande zaterdag op het Caribbean Sea Jazz Festival te zien. Ze staan gepland om half acht 's avonds op het LG Smith podium. Wie alvast een voorproefje wil of niet kan wachten tot zaterdag kan de band vanavond nog zien in Café De Pijp. Dit optreden start om tien uur.

Hoofd P&O van DOW met pensioen



ORANJESTAD — Angela Everon, hoofd Personeel en Organisatie van de Dienst Openbare Werken (DOW), samen met de directie van de overheidsdienst tijdens haar officiële afscheid afgelopen vrijdag. Everon ging onlangs met pensioen nadat zij maar liefst 42 jaar bij de overheid heeft gewerkt. Haar eerste vijf jaar in dienst van de overheid was bij Domeinbeheer. Daarna ging zij aan de slag bij DOW, waar zij in 1989 personeelschef werd. In 1997 werd Everon gepromoveerd tot hoofd Personeel en Organisatie. DOW wenst haar een plezierig en mooi pensioen toe.

Overleden

Sra. Marian Lopez – Bislick 29-09-2011
Francisca I. Dirksen 02-10-2011
Victor M. Dirksen 03-10-2011
Christine M. Henry 03-10-2011
Sra. Rosa de Lima Roga 03-10-2011

Turtug Aruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE : 592 93 93**

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Program elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save We Care We Educate!

E-mail address: ara@setarnet.aw / Website: www.animalrightsaruba.org
ARA hotline: 594-5393
Voor donaties: RBTT Bank 30.62.767 ArubaBank 123 311 213

RIETVELD

SCULPTURA
DISEÑO
PINTURA

VOOROP PREPARATORY LEIDING COURSE

VOOROPLEIDING / PREPARATORY COURSE GERIT RIEVELD IN ARUBA STARTS IN OCTOBER 2011, DURATION OF 30 WEEKS.

FOR MORE INFORMATION VISIT www.geritrieveldacademy.nl or email at julienepesket@gmail.com / welterling@geritrieveld.nl

Visit our website
AMIGOE.COM

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support: **Fundacion Aruba Limpi** ☎ 583-8383

KOOYMAN MEGA BUY

LAMPEN
Mat staal en glas afgewerkt met hout.

Muurlamp
Awg. 47,95
Awg. **39,99**

Kroonluchter met 3 lampen
Awg. 115,-
Awg. **99,99**

Kroonluchter met 5 lampen
Awg. 175,-
Awg. **149,99**

Kooyman Mega Store, Av. Milio J. Croes 7 • Ma-Za: 08:00 - 18:00
Zon: 09:00 - 13:00 • www.kooymanbv.com

Always x2 fun miles that turn into Mega Miles

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderijksstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #10278-01

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Anien Rasminj
Mirte de Rozario (corrector)
redactie@amigoe-aruba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe-aruba.aw

28ste Brandpreventieloop

ORANJESTAD — Zoals gebruikelijk organiseert de brandweer in samenwerking met sportkoepel Idefre aan het eind van de Brandpreventie Week hun jaarlijkse Fire Prevention Walk/Run. Zondag 9 oktober begint de 28ste brandpreventieloop op de hoofdbandweerkazerne bij de rotonde van Tanki Flip. Luchtvaartmaatschappij Copa Airlines sponsort de deурprijs van deze brandpreventieloop, een ticket naar Panama.

Het evenement begint 's middags om half zes. Jongeren onder de 17 jaar kunnen meedoen aan de loop van 5 kilometer. Deelname hieraan kost 5 florin. De organisatie heeft prijzen voor degene die overall als eerste, tweede of derde over de finish komt. De daaropvolgende plekken vier tot en met zes krijgen een medaille. Voor het 10 kilometer hardlopen zijn er verschillende categorieën. Er zijn prijzen voor de nummers een tot en met drie in elke categorie. Voor de mannen zijn de leeftijdscategorieën van 14-19 jaar, 20-29 jaar,



Belangstellenden kunnen zich uiterlijk tot zaterdag inschrijven voor de jaarlijkse brandpreventieloop.

30-34 jaar, 35-39 jaar, 40-44 jaar, 45-49 jaar, 50-54 jaar, 55-59 jaar en 60 jaar en ouder. Bij de vrouwen zijn er de categorieën 14-19 jaar, 20-29 jaar, 30-39 jaar, 40-49 jaar en 50 jaar en ouder.

Snelwandelaars die de 10 kilometer lopen, moeten deze afstand in maximaal 1 uur en 30 minuten kunnen afleggen. Deze eis stelt de organisatie om te voorkomen dat wandelaars in het

donker over de weg moeten. “Ben je een snelwandelaar en je bewust van je capaciteiten om deze afstand binnen de maximumtijd af te leggen, schrijf je dan in”, stelt de organisatie. Deelname kost voor snelwandelaars 10 florin. De nummers een, twee en drie overall vallen in de prijzen. Alle andere deelnemers kunnen ‘voor de leuk’ aan de 5 kilometerloop meedoen. Hieraan zijn geen vereisten gebonden maar

ook geen prijzen. Deelname kost 10 florin per persoon.

Alles races starten om half zes 's avonds. Het parcours gaat van de brandweerkazerne Tanki Flip over de grote weg richting de rotonde Ponton, vervolgens via St. Helena naar EPB Hato en rechts op de T-kruising bij Elmar de Hato weg op terug naar de rotonde Tanki Flip. Deelnemers die 10 rennen of lopen moeten deze route twee keer afleggen. Belangstellenden kunnen zich bij het kantoor van Idefre, op de tweede verdieping van winkelcentrum Certified, inschrijven voor deelname. Dit kan tot en met vrijdag. Op zaterdag kunnen laatkomers zich nog tussen negen uur 's morgens en een uur 's middags inschrijven bij de brandweerkazerne Tanki Flip.

De organisatie benadrukt dat inschrijving op de race-dag zelf niet kan. Registratie op zondag kan vanaf vier uur. Voor meer informatie over inschrijven of over het evenement zelf, kan tijdens kantooruren contact worden opgenomen met Idefre op telefoonnummer 582-4987.

Ontbijtdonatie



ORANJESTAD — Wolter Tax & Legal Services (WTS) bestaat dit jaar vijf jaar en besloot vanwege dit lustrum geen feest te geven, maar dat geld te doneren aan een goed doel. Het bedrijf koos voor Fundacion Ban Duna Un Man Pa Cria Nos Muchanan. Deze stichting zet zich in voor kinderen die thuis geen ontbijt kunnen krijgen. De stichting zorgt dat er brood gesmeerd is dat deze kinderen op school krijgen samen met een pakje sap. Dit doen zij al tien jaar. “Het aantal kinderen dat dagelijks afhankelijk is van deze stichting en met een lege maag naar school gaat, is groter dan mensen zich kunnen voorstellen”, aldus WTS in een persbericht. “Daarom is de taak van deze stichting zo belangrijk en dat lukt alleen met donaties van onder meer bedrijven.” Cari Wolter is de eigenaar van WTS en besloot dus om het geld te doneren.

Toernooi Pony League van start

ORANJESTAD — Het Pony League toernooi voor jonge honkballers onder de twaalf jaar is gisteren gestart.

Verskillende teams uit Bonaire en Curaçao zijn inmiddels gearriveerd om tot aanstaande zaterdag 8 oktober te strijden voor de titel. Het is de tweede keer dat het Dutch Caribbean Pony League toernooi wordt gespeeld. Ook Gabriel Brown, vertegenwoordiger van Pony League voor het hele Caribische gebied is op het eiland om het toernooi bij te wonen. Vanochtend werden drie partijen gespeeld op het voormalige Winston veld, nu omgedoopt tot Stadion Nady Froes & Crismo Angela. Titelverdediger Infinity Stars uit Aruba, onder leiding van coach Benjamin Frances neemt het op tegen Vaddis uit Curaçao. Criolitos, ook uit Aruba speelt tegen de ploeg van Bonaire



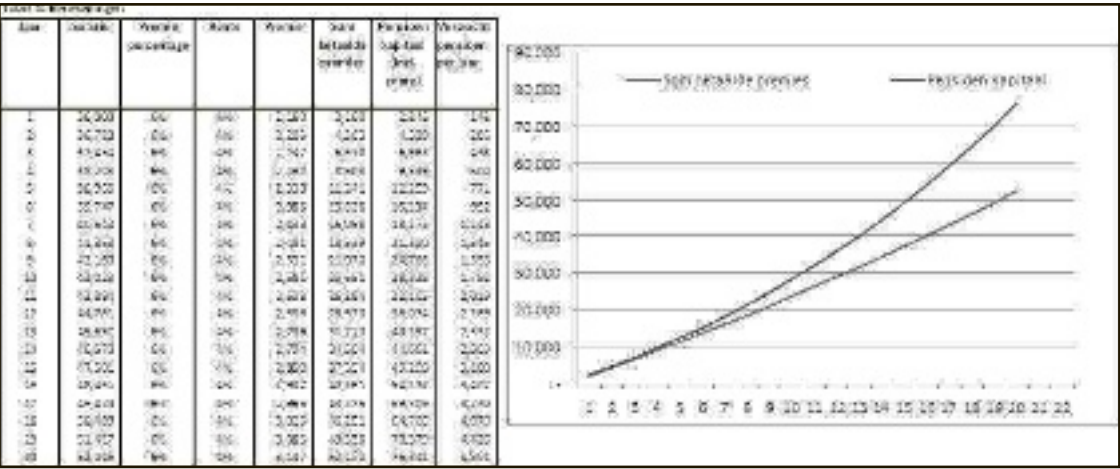
Spelertjes van de ploegen Vaddis en Apna in actie.

baseball Foundation. Refineria Isla uit Curaçao pakt het slaghout op tegen Braves uit Aruba. Vanmiddag om zes uur mag Infinity Stars weer het veld op, dit keer tegen de jongens van Trai Seru Apna

uit Curaçao. Meer informatie over speeltijden, wedstrijdresultaten, ranglijsten en dergelijke kan verkregen worden door de website van het toernooi, www.leaguelineup.com/ponyaruba, te bezoeken.

RUBRIEK

Het pensioen



Op deze rekenvoorbeelden is te zien hoe het pensioenkapitaal sneller toeneemt dan de som van de betaalde premies.

premies. Hiervan wordt slechts een klein stukje risicovol belegd, bijvoorbeeld in aandelen. Het grootste deel van de beleggingen bestaan uit veilige vastrentende waarden. Hierbij kunt u denken aan obligaties en deposito's.

Omdat de pensioenfondsen en verzekeraars de pensioenkapitalen van de werknemers moeten garanderen mag er niet teveel risico genomen worden met alle betaalde premies. De werknemers moeten immers erop kunnen vertrouwen dat op pensioendatum het pensioenkapitaal waar ze recht op hebben aanwezig is zodat ze hun pensioen kunnen aankopen. De Centrale Bank van Aruba houdt hier toezicht op. De pensioenfondsen en verzekeraars op Aruba dienen 60 procent van de beleggingen op Aruba te doen. Het grootste deel hiervan wordt belegd in obligaties van de Arubaanse staat (staatsobligaties). Een obligatie van de Arubaanse staat is eigenlijk een lening van de pensioenfondsen en verzekeraars aan de Arubaanse staat waarbij de Arubaanse staat verplicht is jaarlijks rente te betalen en aan het eind van de loop-

tijd (bijvoorbeeld 10 jaar) het geleende bedrag terug te betalen aan de pensioenfondsen en verzekeraars.

De meeste pensioenfondsen en verzekeraars garanderen de werknemers een minimaal rendement op hun pensioenkapitaal. Dit rendement zorgt ervoor dat de werknemers op pensioendatum niet alleen de som van de betaalde pensioenpremies beschikbaar hebben om een pensioen te kopen. Door het jaarlijkse rendement is het bedrag dat de werknemers aan pensioenkapitaal hebben groter dan de som van alle betaalde pensioenpremies. Het volgende voorbeeld betreft een alleenstaande man of vrouw van 40 jaar oud. Deze persoon heeft nog 20 jaar om pensioen op te bouwen. Stel dat deze persoon een jaarlijks inkomen heeft van 36.000 florin en dat de jaarlijkse pensioenpremie 6 procent van het jaarsalaris bedraagt. Deze persoon krijgt jaarlijks een salarisverhoging van 2 procent. De jaarlijkse rente die het pensioenfonds of de verzekeraar garandeert bedraagt 4 procent.

Het pensioen kapitaal is

aanzienlijk groter dan de som (het totaal) van de betaalde premies. Door de jaarlijkse rente van 4 procent is er op pensioendatum 23.859 florinmeer pensioenkapitaal beschikbaar. Van het pensioenkapitaal inclusief de rente kan de werknemer een pensioen aankopen van 4.800 florin per jaar (400 florin per maand). Zonder rente zou het pensioen 1.500 florin per jaar (125 florin per maand) lager zijn. Samenvattend: beleggen en pensioenen gaan heel goed samen. Beleggen zorgt er voor dat er een hoger pensioen uitgekeerd kan worden dan zonder beleggen mogelijk zou zijn. In het voorbeeld kan de werknemer 30 procent meer pensioen ontvangen. Bij het beleggen van pensioengelden dienen de pensioenfondsen en verzekeraars een goede balans te vinden tussen de verplichtingen die ze hebben aan de werknemers, namelijk de pensioenkapitalen uit betalen op pensioendatum, en goede een zo hoog mogelijk rendement halen voor de werknemers. Een zo hoog mogelijk rendement behalen betekend in dit geval een zo hoog mogelijk rendement bij een zo laag mogelijk risico.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: “Wein, Weib und Gesang, deel 2”.



dat kwam bij me binnen als een bliksemflits. 10 procent, weet je wel hoe weinig dat is.” Ik knikte. “Helaas wel Joost.” Dat beurde hem niet op. Hij bestelde snel twee koffie alsof het de laatste in ons leven zouden zijn. “Ben 74 man, dan 10 procent is 81 half. En dan moet je mazzel hebben dat je die laatste jaren een beetje ongeschonden door komt. Zeg nou zelf.” Ik dacht even na, “ja, maar je moet in elk geval van elk uur genieten dat je nog op deze aardloot rond loopt en jezelf niet de afgrond in piekeren.” Hij keek me even doordringend aan. “Kan jij dat?” Ik knikte bevestigend. “Ja, ik geniet van elk uur hier op Aruba, rustig eiland, uit piekeren is nog nooit iets goeds geboren.” Hij maakte een ruim gebaar. “Je slaat de spijkert op de kop. Want ik begon opeens te zweten als een stekker want het drong tot me door dat ik nog maar 10 procent van mijn leven over heb. Shit man,

uit hoe je zelf een eind aan je leven kan maken maar je moet wel eerst lid worden”. Ik moest even lachen. “Lijkt me logisch, eerst dokken want van een dooie valt geen stuiver te halen. Maar heeft het je gerust gesteld?” Joost slokte eerst zijn koffie op. Zuchtte weer en zei, “met schaatmrood op de kaken moet ik bekennen dat ik geen lid ben geworden, nee niet voor die 25 euro hoor, maar ik dacht opeens, Joost jongen, kijk naar dat lieve ouwe koppie daar in bed. Je bent op huwelijksreis, ruim in de poen en wat haarettreft hoeft ik 's nachts ook niet meer aan de bak, wat wil je nog meer?!” “Nou, wat zit je daar dan te lullen, je hebt jezelf al antwoord gegeven. Het is allemaal niet zo moeilijk, je staat op en denkt, shit ik leef nog en voor zover ik kan voelen zijn er geen ouwe lullen kwaaltjes bij gekomen. Dan zet je koffie, steekt een peuk op en als bij jou in dat kikkerland het weer dat toelaat ga je naar buiten, kijkt naar de lucht en een verdwaalde vogel en roept, ‘elke dag is er eentje en schijt aan dronken Naatje.’ Joost dacht even na. “En als er in dat ouwe lijf wel opeens de pleuris is uit gebroken, wat dan?” “Word je lid van die club, regelt wat er nog te regelen valt en dan stap je er uit.”

Hij dacht weer even na, riep toen, “verdomd je hebt gelijk jongen, lang leve de dood.” Maar het klonk alles behalve overtuigend.

INGEZONDEN

Calzada family Testimonial

We want to thank our friends from Happy Wheels in Aruba for their outstanding service, friendliness and amazing attention to our needs, particularly our son's special needs.

We had our best vacation this summer in Aruba. In addition to the beautiful beaches, perfect weather, wonderful accommodations, incredible shopping and delicious foods, our extraordinary experience was due to the amazing people in Aruba; especially Jose Puente.

His patience, understanding, care and friendliness made everything possible; and of course because he provided our son, Antonio David, with the special ‘adapted happy wheels’ that made a world of difference for us. This chair/vehicle is amazing, it is extremely comfortable, easy to maneuver and it allowed us to bring my son right into the water from the beach; because it floats – it is safe and we used it for a week - every day! Our daughter, Olivia,

found it on the internet and we communicated with Jose Puente online, he made all the arrangements, was very professional, quickly trained us on how to use the chair and he made our entire family feel comfortable.

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.

Antonio & Becky Calzada

‘Met modelstatuten financiering overheids-nv’s schier onmogelijk’

WILLEMSTAD — De Curaçaose Bankiersvereniging (CBA) raadt ten sterkste af om de modelstatuten, die de Curaçaose regering heeft voorgesteld, te introduceren. Hiermee worden de ‘checks & balances’ volledig verstoord, waarschuwt de vereniging. Het zou voor de overheids-nv’s schier onmogelijk worden om nog aan middelen te komen voor investeringen.

“De functies van de directie en de RvC worden volledig uitgehold. De AvA/minister komt direct op de stoel van de directie te zitten. De bevoegdheids- en verantwoordelijkheidsverdeling wordt hiermee vervaagd.” Het is straks voor de directie – en dus ook voor derden, intern en extern – niet meer duidelijk tot waar de directie-verantwoordelijkheid reikt, of op welk moment een door de directie genomen beslissing kan worden teruggedraaid, of wanneer het algemeen belang dan wel het vennootschapsbelang prevaleert, stelt de CBA in een persbericht. “Daarnaast wordt de onafhankelijkheid van de RvC, die moet waken over goed bestuur binnen

een vennootschap, ernstig aangetast. In een speelveld, waar het machtsvenwicht is verstoord, ontstaat bovendien meer ruimte voor politieke patronage.” Met de introductie van de modelstatuten, zoals voorgesteld door de Curaçaose regering, wordt volgens de CBA de wereld op zijn kop gezet. “Inmiddels hebben ook vier vooraanstaande experts op dit gebied via een open brief verklaard, dat de modelstatuten in strijd zijn met de Landsverordening en de Code Corporate Governance.” CBA somt een aantal dingen op die de modelstatuten bepalen: Dat de AvA (lees: de vertegenwoordigende minister) een onbeperkte instructie-

bevoegdheid krijgt, de directie is verplicht om deze instructie op te volgen; Dat de RvC-leden te allen tijde zonder opgaaf van redenen kunnen worden geschorst of ontslagen; Dat er meer bestuursbeslissingen dan gebruikelijk binnen vennootschapsverband voorgelegd worden aan de AVA ter goedkeuring; Dat het vennootschapsbelang ondergeschikt wordt aan het algemeen belang en aan een deugdelijke sociaal-economische ontwikkeling. “Het mag duidelijk zijn dat bij een afgezwakte ‘governance’-structuur het moeilijker wordt voor banken om financiële middelen (wat per slot van rekening spaargelden zijn van klanten) toe te vertrouwen aan het beheer van een overheids-nv”, aldus de CBA. “Daar komt nog bij dat de modelstatuten het de vennootschap bemoeilijken om strategische allianties aan te mogen gaan. Het wordt dus met

deze modelstatuten voor de overheids-nv’s bijna onmogelijk om aan middelen te komen voor de broodnodige investeringen van deze nv’s. De overheids-nv’s worden hierdoor kwetsbaarder en de dienstverlening aan het publiek zal hieronder lijden.”

Essentiële voorwaarde
Een essentiële voorwaarde voor banken bij financiering en het participeren in belangrijke investeringsprojecten van overheids-nv’s is een in de statuten verankerde solide bestuursstructuur (governance-structuur). Er is sprake van een solide bestuursstructuur als de verantwoordelijkheden duidelijk zijn omlind en de bevoegdheden evenwichtig zijn verspreid tussen de organen van de vennootschap, aldus de CBA. “Een vennootschap zonder een solide governance-structuur kan tot een verhoogd risico voor de banken leiden.”

Handhavingsbrief Isla

‘Overheid voert vonnis verkeerd uit’

WILLEMSTAD — De advocate van de Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc), Sandra In ’t Veld, stelt dat het ministerie van Milieu en Natuur een verkeerde uitvoering heeft gegeven aan het vonnis van 1 september, waarin werd bepaald dat de overheid binnen vier weken een brief dient uit te sturen naar de Isla-raffinaderij, waarbij die op overtreding van de verschillende artikelen van de hindervergunning gewezen moet worden en de opdracht krijgt de overtredingen ‘te beëindigen en beëindigd te houden’.

“De overheid heeft op twee punten geen correcte uitvoer gegeven: ze heeft de handhavingsbrief aan een verkeerd bedrijf geadresseerd en de brief vervolgens niet, zoals in het vonnis gestipuleerd, in zowel Papiamentstalige als Nederlandstalige kran-

ten geplaatst. De brief had naar Refineria Isla Curazao SA in Caracas, Venezuela gestuurd moeten worden, maar werd naar de NV gestuurd”, aldus de advocate.

Schorsing van uitvoering
In ’t Veld licht toe dat de zaak

steeds ingewikkelder wordt. “Het is soms voor mensen moeilijk te volgen, maar de Isla had (na het vonnis van 1 september) om schorsing van uitvoering gevraagd en heeft dit toegewezen gekregen tot de volgende zitting. Dus middels het vonnis opgelegd boetegeld (500.000 gulden voor elke week dat de overtreding voortduurt), dat door de Isla bij het niet uitvoeren van het vonnis betaald dient te worden, is nu niet van toepassing. De Isla is tevens tegen het besluit van de rechter in beroep gegaan, dit in tegenstelling tot de overheid”, aldus In ’t Veld.

Fundashon pa Konsumidó trekt de wijken in

WILLEMSTAD — Fundashon pa Konsumidó organiseert deze maand een aantal bijeenkomsten in diverse wijken.

Doel is de kennis over consumentenrechten te verhogen en consumenten meer handvatten aan te reiken. Maar de informatiesessies vinden ook plaats in het kader van de jubileummaand van de stichting. Alle informatieses-

sies beginnen om half acht ‘s avonds en duren tot negen uur. Entree is gratis. Volgens de consumentenstichting weet het merendeel van de consumenten niet wat hun rechten zijn. Tijdens de bijeenkomsten worden er besparingstips gegeven en worden de acht basisrechten van de consument belicht. Ook is er de mogelijkheid om vragen te stellen. De eerste informatie-avond vond gis-

teren plaats in wijkcentrum Pietermaai. De volgende bijeenkomst is morgen, 6 oktober, in het buurthuis van Janwe. De overige data zijn: 11 oktober wijkcentrum Otrobanda, 13 oktober buurthuis Montaña, 18 oktober buurthuis Brievengat, 20 oktober buurthuis Kanga/Dein, 25 oktober wijkcentrum Tera Kòra en tot slot 27 oktober in Sta. Maria, bij Seda.

Geen uitspraak Donner over schietpartij gevangenis

WILLEMSTAD — Minister van Koninkrijkszaken Piet Hein Donner (CDA) doet geen uitspraken over de schietpartij in de gevangenis op Curaçao, begin vorige maand. Dat is een zaak van Justitie op Curaçao, zo zegt hij in antwoorden op kamervragen van de PVV.

“Aangezien het gevangeniswezen de verantwoordelijkheid betreft van de minister van Justitie van het autonome land Curaçao, acht ik het niet opportuun uitspraken te doen over het beleid met betrekking tot deze inrichting of te speculeren over de wijze waarop het vuurwapen naar binnen is gesmokkeld. Ik ga er vanuit dat de minister van Justitie van Curaçao dit incident onderzoekt en indien noodzakelijk maatregelen treft om dit in de toekomst te voorkomen.”

Dus ook op vragen als ‘dat

door de diepgewortelde corruptie in het gevangeniswezen op Curaçao nog steeds de gevangenen door andere boeven worden bewaakt’, werd geen antwoord gegeven. Dat minister van Justitie Elmer Wilsoe al weken geleden door direct betrokkenen is gewaarschuwd dat de veiligheidssituatie in de gevangenis nog steeds belabberd is, die informatie is Donner niet bekend. En op de vraag of Donner de mening deelt dat deze falende bestuurder vandaag nog zijn bureau zou moeten uitruimen en direct op zou moeten stappen, antwoordde hij: “Nee. En ik distantieer mij van uw kwalificatie van een lid van de regering van een autonoom land. Daarnaast is het niet aan mij om te oordelen over het functioneren van een bewindspersoon van een ander land. Dat is aan de volksvertegenwoordigers van in dit geval Curaçao.”

WILLEMSTAD — Zijn onweerstaanbare clownsgezicht gebruikt hij in zijn voordeel. De grote bruine kijkers van Jandino Asporaat staan soms verongelijkt, maar vaker zet hij zijn onschuldige blik op als hij een vette grap vertelt. Die komt dan dubbel hard aan. Ook de typetjes Judeska K en neef Onchi zijn goed aangeslagen. De populariteit van de dertigjarige *stand-up comedian* groeit en op Curaçao is deze zelfs doorgeschoten tot ongekende hoogte. Hij treedt de komende week vijf dagen achter elkaar op. Alle voorstellingen van zijn show ‘Laat ze maar komen’ zijn uitverkocht. En dat in een mum van tijd.

door onze verslaggever
Nelly Rosa

“Het risico dat ik samen met Brakkeput Mei Mei heb genomen, heeft verrassend genoeg goed uitgepakt. Ik had niet verwacht dat de kaarten voor de voorstellingen zo snel uitverkocht zouden raken”, zegt Jandino. “Ik ging er vanuit dat ik er veel meer moeite voor moest doen.” Jandino, die als het ware ‘pas’ is komen kijken, overtreft de reeds gevestigde grappenmakers Najib Amhali en Jörgen Raymann qua publieksaantallen op Curaçao. Per avond treedt hij op voor zeshonderd man. Dat is drieduizend in totaal. Dit stemt hem dankbaar.

Hij bevindt zich nu ook in een goede fase van zijn leven. Hij is pas vader geworden. Zoon-tje Elijah is zes maanden oud. Bovendien lijkt alles wat hij nu aanraakt in goud te veranderen. Zijn tv-programma De Dino Show is al twee seizoenen goed voor lachsalvo’s en schuddebuikende mensen. Ook zijn theaterprogramma’s in Nederland worden goed bezocht. De tv-pilot van Caribbean Combo is het best gewaardeerd door het kijkerspubliek. Zeer waarschijnlijk krijgt ook dat programma, dat hij samen presenteert met zijn maten Murth Mosse, Roué Verveer en Howard Komproe, een vervolg op tv.

Geluk
Met ‘Laat ze maar komen’ wil hij het publiek laten delen in zijn vreugde. “Vreugde is je lekker voelen in je vel, tevreden zijn met je leven. Dat ben ik nu heel erg. Ik heb een hele lange tijd geleden de keuze gemaakt om mijn droom na te jagen. Het is mooi om te zien dat ik mijn droom heb kunnen waarmaken”, zegt Jandino. Als vijfjarige was hij er al van overtuigd dat hij het zou gaan maken. Hij wist van zichzelf dat hij talentvol was. Die zelfverzekerdheid is nog steeds present. Maar hij heeft ook moeten knokken voor zijn succes. “Het is niet komen aanwaaien. Je moet grappen verzinnen en andere mensen overtuigen dat je het waard bent.” Al kan hij zijn geploeter redelijk relative-

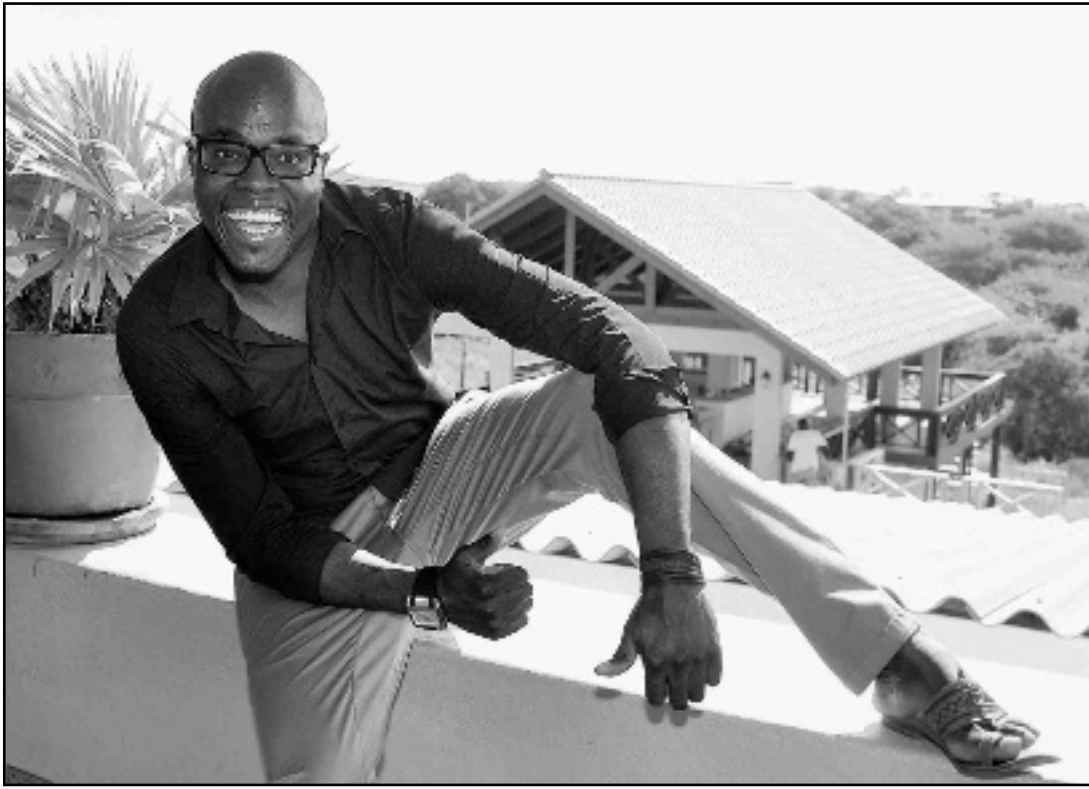


Foto: Ken Wong

Jandino Asporaat staat vijf dagen achtereenvolgens voor een uitverkochte zaal.

ren. En publiek entertainen heeft nooit aanvoeld als werk. Ook lage publieksaantallen kunnen hem niet van de wijs brengen. “Voor een zaal met dertig man staan vind ik net zo leuk als voor een volle bak staan.” Jandino wordt vergeleken met ‘die andere grappige neger op tv’, Jörgen Raymann. Beiden hebben een eigen talkshow en hysen zich in vrouwenkieren en krijgen daarmee de lachers op hun hand. Maar er zijn ook verschillen, en dat zit hem met name in de leeftijd. Jandino is van de laatste generatie stand-up comedians, die zich laat inspireren door Amerikaanse confrères zoals Chris Rock, die op het eerste gehoor onschuldige kreten veranderen in dubbelzinnige uitdrukkingen, die aanslaan bij een groot publiek. Zoals het stopwoord van Jandino’s asociale typetje Judeska’s K.

Haar ‘lekker hè?’ is zelfs een underground house remix-hit geworden. Zijn bekende alter-ego Judeska is geboren tijdens een bezoek aan Kentucky Fried Chicken. De caissière, die schijnbaar nooit van klantvriendelijkheid had gehoord, stond model voor Judeska. Toen ze werd aangesproken op haar schofterige gedrag antwoordde ze dat ze niet was gekomen om te werken. Judeska’s gedrag is zo lomp, dat het lachwekkend is. Hetzelfde geldt voor Onchi, de geile afzichtelijke Antilliaan met gouden tanden en dito kleur ketting om zijn nek. Zijn hitsigheid en onbehouwen versierzinnen zijn weersinwekkend, maar ook zo herkenbaar dat het onmogelijk is om je lach in te houden. Het succes van zijn alter-ego’s ligt volgens Jandino in de kans die je krijgt om ongegeneerd te mogen lachen om personen

die iedereen wel in zijn omgeving kent. “Iedereen heeft een Judeska of Onchi in zijn familie of omgeving”, zegt Jandino.

Redder

In een eerder interview vertelde hij dat hij ook de balans zou opmaken van Curaçao als autonoom land binnen het koninkrijk. Over een paar dagen is Curaçao precies een jaar een autonoom land. “Ik ben nog aan het kijken in welke vorm ik het ga gieten.” De recente ontwikkelingen en onthullingen van Paul Rösenmoller over de huidige politieke situatie in ons land komen misschien ook voorbij. “Als ik er een leuke grap over kan maken dan doe ik dat. Ik ga niet geforceerd een politiek statement maken. Mijn insteek is mensen aan het lachen maken. Ik ben niet gekomen om de wereld te redden.”

Fractievoorzitters Staten vergaderen met Schotte

Vervolg van pagina 1

De partij waartoe Asjes behoort heeft gisteren een persbericht gestuurd, waarin zij in niet mis te verstane bewoordingen uiteenzet wat volgens de partij de intentie van het rapport is. “Al deze poppenkast is om een interventie van

Nederland in onze regering te rechtvaardigen... In het Statuut zijn de juridische gronden aangegeven die aanwezig moeten zijn om te kunnen ingrijpen en in dit geval zijn die gronden en condities niet aanwezig! Nederland heeft in dit geval bedacht om een sfeer te creëren rond de regering om publiekelijk een rechtvaardiging te zoeken. Geholpen door een handjevol Curaçaose naars, die het feit niet accepteren dat PAR niet meer in de regering zit, is er een waardeloos document opgesteld om een meningenoorlog te beginnen aan de andere kant druk te zetten op de regering om te interveniëren of zij zetten haar opzij.”

PS heeft het ook over de voorzitter van de commissie, Paul

Rosenmöller. “Hoe kan een persoon, die in Nederland in diskrediet is geraakt wegens het illegaal aannemen van geld, een onderzoek komen doen naar onze interne zaken.” Volgens PS toont het rapport duidelijk dat ‘het feit dat de president van de Centrale Bank 3 miljoen gulden zonder garantie heeft geleend en 400 duizend dollar op zijn persoonlijke rekening heeft gekregen’, wordt gebagatelliseerd. “Aan de andere kant wordt in het rapport herhaald en de nadruk gelegd op de beschuldigingen, zonder concrete bewijzen, tegen drie ministers.” Waar de PS het wel mee eens is, is de titel van het rapport: ‘Doe het zelf’. “Wij moeten onafhankelijk worden. Wij hebben de middelen en de capaciteit om dat te realiseren.”

MPK en MAN moeten volgens een persbericht van de DP, die geen zetel heeft in de Staten, met een duidelijk standpunt komen over de conclusies van het rapport Rosenmöller, maar ook over het standpunt van PS over het rapport, en hun interpretatie van het referendum- en verkiezingsresultaat, om ‘voor eens en voor altijd’ duidelijkheid te geven of deze partijen (ook) voor onafhankelijkheid zijn of niet.

Ook de oppositiepartijen vertegenwoordigd in het parlement, maar ook zij die geen zetel hebben, moeten naar mening van de partij duidelijkheid verschaffen over waar zij voor staan. De oppositie zou hiertoe in de Staten een vergadering moeten aanvragen.

new

premium chicken sandwiches

McDonald's introduces three perfectly seasoned new tastes. Enjoy them in Club, Classic or Ranch BLT.

Automatisch bankafschrijven
inlezen in uw boekhouding

Ontdek ook online boekaanvragen van Twinfield

www.twinfield.cc

info@twinfield.cc / Tel: 566-7337

Doorstart voor DAE met nieuwe eigenaren

WILLEMSTAD — De vliegmaatschappij Dutch Antillean Express (DAE) ‘gaat een nieuw tijdperk in’, nadat een groep van lokale investeerders samen met een internationale groep – aangevoerd door Aviation Resource dat in New York gevestigd is – de verplichting aanging om 100 procent van de aandelen te kopen na een periode van 120 dagen.

Gedurende deze periode zal een managementproces geïmplementeerd worden waarbij de bloeding van de maatschappij gestelpt moet worden, hetgeen uiteindelijk moet resulteren in de redding en het stabiliseren van de maatschappij. “DAE zal met de financiële steun van bankiers en de twee grootste geldschietters van de vliegmaatschappij een fase ingaan, waarbij de bedrijfsvoering generationaliseerd zal worden. Er zal uitbreiding worden gezocht op gebieden

die de vliegmaatschappij moeten transformeren naar een levensvatbaar bedrijf, dat het eiland met de regio in verbinding brengt. De nieuwe groep investeerders zal behalve een kapitaalimpuls ook middels haar management-team kennis van de industrie, ervaring binnen de regio en een vast zakelijk netwerk binnen de luchtvaart met zich mee brengen”, aldus een persbericht van DAE. Als een van de waardevolste kapitalen wordt het menselijk kapi-

taal gezien. “Dit wordt veilig gesteld en zal effectief te werk worden gesteld opdat de vliegmaatschappij een aanzienlijke verbetering van de kwaliteit van de geleverde diensten kan realiseren. DAE zal een transformatieproces ondergaan, dat het bedrijf op een niveau moet brengen dat garant staat voor een verantwoordelijke operatie en de voorwaarden moet creëren om de diensten uit te kunnen breiden. Een belangrijk onderdeel van de uitdaging zal zijn de poging om de uitstaande schulden te heronderhandelen met de schuldeisers”, aldus het persbericht. De nieuwe investeerders menen tevens dat DAE moet groeien, waarvoor binnenkort nieuwe toestellen – in

verschillende groottes en types – per bestemming geïntroduceerd zullen worden om ingezet te worden op zowel de bestaande routes als de nieuwe. “De diensten werden ingeroepen van de ervaren consultant, Nelson Ramiz, om het management van DAE gedurende deze uitdagende taak bij te staan. De heer Ramiz is geen onbekende in de luchtvaartsector en is verantwoordelijk voor herstructureringen van verschillende luchtvaartmaatschappijen waarbij hij deze in winstgevende maatschappijen wist om te buigen. DAE is, door de wisseling van eigenaren, op weg naar een interessante toekomst, waar het de plek wil innemen van de luchtvaartmaatschappij van keuze”, aldus DAE.

El Hakim: Turn around-team voor CDM

WILLEMSTAD — De minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK), maakt bekend een team van experts te hebben gevormd om een beleidsplan op te stellen voor het management van de Curaçaose Drydock Company (CDM). Het plan moet worden gerealiseerd om de door CDM ingeslagen richting te veranderen, evenals de situatie waarin het bedrijf zich nu bevindt.

Het team zal voor 15 december een plan presenteren, dat op 1 januari 2012 geïmplementeerd zal worden. “De lokale en internationale experts uit de maritieme sector, sales, marketing, projectontwikkeling, financiële en technische sector zullen met een beleidsplan komen aan de hand waarvan de Dokmaatschappij omgezet zal worden, opdat het een financieel lucratieve zaak wordt”, aldus de minister. Hij benadrukt

het belang van baanbehoud van alle personeelsleden, inclusief de uitzendkrachten. “Het team zal de directie, de managers, de vertegenwoordigers en het personeel van CDM verzoeken om hun medewerking te verlenen aan het plan. Mijn deur staat altijd open voor iedereen die over het plan wil praten om van CDM een lucratieve en gezonde onderneming te maken”, aldus El Hakim. De minister laat weten dat hij ook

nog contact heeft met Damen Shipyards Group: “We blijven de verschillende opties onderzoeken welke de koers van CDM kunnen veranderen, maar we kunnen geen tijd meer verliezen of afhankelijk zijn van offertes van andere bedrijven. We moeten onze toekomst in eigen handen nemen”, aldus minister El Hakim. Over de actuele stand van zaken van de onderhandelingen met Damen Shipyards over een mogelijk strategisch partnerschap wordt al geruime tijd gespeculeerd. Uit een e-mailwisseling waarover de Amigoe beschikt, blijkt dat er vraagtekens worden geplaatst bij de bereidheid van de minister om daadwerkelijk in zee te gaan met Damen.

Aangifte tegen ex-rector Goede

WILLEMSTAD — De Raad van Toezicht (RvT) van de University of Curaçao (UoC) heeft vorige maand aangifte gedaan tegen oud-rector magnificus Miguel Goede. De RvT verdenkt hem van valsheid in geschrifte en/of verduistering in dienstbetrekking. De aangifte is op 12 september gedaan.

De RvT hoopt dat het Openbaar Ministerie (OM) een strafrechtelijk onderzoek zal instellen en ook over zal gaan tot vervolging van Goede. De vermeende strafbare handelingen zijn aan het licht gekomen door een onderzoek van accountant Terry Hernandez. Volgens hem zou Goede strafbare handelingen hebben gepleegd bij het aanvaarden van een externe opdracht, toen hij werkzaam was bij de universiteit. Het betreft een opdracht voor het opstellen van een uitvoeringsplan voor de inrichting van het Openbaar Ministerie. Op basis van de conclusies van Hernandez heeft de RvT Goede in augustus op staande voet ontslagen.

TE HUUR
WONING
met
APPARTEMENT
te Cas Grandi Estate
Fl. 3300,- p/mnd.
Direct beschikbaar.
Tel.: 510-1717

TRAVEL
INSURANCE
united an

‘Krips weg bij Bureau Rijbewijzen’

WILLEMSTAD — Kennedy Krips, hoofd bij Bureau Rijbewijzen, zou naar een andere functie zijn overgeplaatst met behoud van zijn huidige salarisschaal.

Maar minister Carlos Monk (PS) van Bestuurlijke Planning, waaronder Bureau Rijbewijzen valt, reageert niet op deze berichten, die sinds gistermorgen circuleren. “Ik doe mijn werk. Wij zijn bezig met een transformatieproces en ik laat me niet leiden door de agenda van de media”, zei hij vanmiddag tegenover TeleCuraçao. Het nieuws in ochtendkrant

Bala, die meldde dat ‘er op Krips wordt gejaagd’, had Monk nog niet gelezen. De Amigoe had gistermorgen al contact opgenomen met Krips. Deze wilde echter geen mededelingen doen. Hij bevestigde noch ontkende het bericht dat hij weg moest als diensthoofd van Bureau Rijbewijzen.

Over Bureau Rijbewijzen duiken van tijd tot tijd klachten op over te lange wachttijden voor het afrijden of de uitgifte van rijbewijzen. De afdeling is dan ook al jaren structureel onderbezet, terwijl de faciliteiten aan de Sta. Rosaweg al lang niet meer voldoen.

Peuter (3) gewond bij schietpartij

WILLEMSTAD — Bij een schietpartij aan de Maastrichtstraat gisteravond is een 3-jarige peuter licht gewond geraakt. Ook een 38-jarige man, A.R.K., raakte gewond aan de rechterkant van zijn nek.

Deze man verklaarde aan de politie dat toen hij zijn auto was uitgestapt en naar binnen liep, twee mannen hem onder vuur namen. Zij waren te voet. Een van de schoten schampte zijn nek. Zij zoon van 3 die zich in de woning bevond raakte ook gewond. Een kogel schampte zijn gezicht. Vader en zoon konden ter plaats behandeld worden door personeel van de ambulance. Er zouden meer dan 20 hulzen op de plaats delict zijn aangetroffen. De politie verzoekt een ieder die tips kan geven over deze zaak contact op te nemen. Via de afdeling Recherche via telefoon 866-6221, 911 of de anonieme tiplijn 108. Lokale media meldden dat het huis aan de Maastrichtstraat bewoond wordt door leden van de familie Kani. Tussen die familie en een andere in de wijk heerst al jarenlang ruzie. In september raakten enkele leden die in de gevangenis zitten nog gewond bij een schietpartij.

Voetganger doodgereden

WILLEMSTAD — Een verkeersongeluk op de Weg naar Fuik heeft vanmorgen rond zes uur het leven gekost aan de 56-jarige Otmar Pedro Martinus Paula. Hij werd geschept door een pick-up toen hij de weg overstak.

Door de kracht van de botsing liep de man meervoudige verwondingen op en overleed hij ter plaatse. De politiearts constateerde om kwart voor acht officieel de dood. Op last van het Openbaar Ministerie is het lichaam van het slachtoffer in beslag genomen voor sectie. De afdeling Verkeerstoezicht van de politie onderzoekt de zaak. Niet duidelijk is of de bestuurder van de pick-up te hard heeft gereden en waarom de voetganger de auto niet heeft zien naderen. Otmar Paula is het 17e slachtoffer in het verkeer van dit jaar.

Advertenties Curaçao

www.linksels.com

NEDERLANDSE TAAL & RAPPORTEREN

Schrijft u veel rapporten en notities, maar gaat het u niet altijd even gemakkelijk af? Krijgt u niet goed geformuleerd wat u bedoelt? En hoe houdt u uw tekst boeiend? In deze cursus leert u vlót, helder en lezersgericht rapporten te schrijven in goed Nederlands. Een goed rapport schrijven met heldere opbouw blijkt in de praktijk niet altijd eenvoudig te zijn. In deze zeer praktijkgerichte cursus leert u in korte tijd uitstekende schriftelijke rapportage en verslaglegging maken..

Startdatum
Maandag 24 oktober 2011

Duur van de cursus
15 sessies van elk 2 uur

Kosten
Was Naf. 1.680,00 Nu Naf. 1.200,00 incl. materiaal, OB, koffie en thee
***speciale jubileumprijs!**

Voor informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met Jeannette Rudolf of Armke Ignacio op:

Tel. 736 0340

U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar: info@linksels.com

Linksels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training



Foto: Edson Sambo

WILLEMSTAD — De 10-jarige Nicole Andrea Galarraga werd gisteren, op Werelddierendag, de eerste Junior Boss van Dolphin Academy. De Junior Boss van Dolphin Academy zal alles leren over de onderwaterwereld en het goede voorbeeld geven aan andere kinderen voor wat betreft natuurbehoud. Nicole mag de titel een jaar lang dragen. Alle 110 ingeschreven kinderen hebben als troostprijs een Dolphin Encounter gekregen.

Algemene Rekenkamer:

‘Cooper gaat alle perken te buiten’

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) heeft in een brief aan de Staten en de premier te kennen gegeven de uitlatingen van de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, Charles Cooper (MAN), in een interview met TeleCuraçao van 23 september over een onderzoeksvoornemen van de ARC niet op prijs te stellen.

Minister Cooper verkeerde tijdens het bewuste interview onder de indruk dat de ARC een brief naar de Curaçao Luchtvaart Autoriteit (CLA) had gestuurd, waarin een onderzoek naar de luchtveersveiligheid zou zijn aangekondigd. De minister vond een dergelijk onderzoek verkeerd getimed, omdat de CLA, die onderbemand is, 90 dagen de tijd heeft gekregen van de Amerikaanse Luchtvaartdienst, de FAA, om de nodige aanpassingen door te voeren om een degrada-

tie naar categorie/status 2 van het vliegveld te voorkomen. De minister vroeg zich tevens af of een dergelijk onderzoek überhaupt wel onder de taken van de Algemene Rekenkamer zou vallen en stelde dat, als een dergelijk onderzoek toch in deze periode ingesteld zou worden en er een degradatie naar categorie 2 zou plaatsvinden, hij dat de ARC zou aanrekenen. Zoals de Amigoe eerder berichtte, heeft de ARC ontkend een brief te hebben gestuurd naar de CLA waarin een dergelijk

voornemen zou zijn aangekondigd. Ook liet de Kamer weten in het geheel geen intentie te hebben gehad voor een andere vorm van onderzoek en sprak van een misverstand. “Het is voor de Kamer duidelijk dat bij de minister of zijn medewerkers een verkeerd beeld is ontstaan inzake een onderzoeksvoornemen van de Kamer. ARC betreurt het ten zeerste dat het ministerie geen contact heeft opgenomen. Dit heeft ertoe geleid dat de minister tijdens het interview zaken naar voren heeft gebracht, die de onafhankelijkheid van de Kamer kunnen aantasten”, aldus de ARC. Verder stelt de Rekenkamer dat de minister had aangegeven veel moeite te hebben met het voornemen tot een on-

derzoek van de Kamer en dat deze zelfs aansprakelijk gesteld zou worden. “Indien het onderzoeksvoornemen ertoe zou leiden dat andere door hem gestelde doelen niet tijdig zouden worden behaald. De Kamer is onafhankelijk in de keuze van de onderzoeksonderwerpen en het tijdstip van haar onderzoeken. De Landsverordening Algemene Rekenkamer Curaçao geeft duidelijk de taakstelling van de Rekenkamer weer. Het is niet de bedoeling dat de Kamer bij een minister nagaat of het onderzoek de minister uitkomt. Het feit, dat aansprakelijkheidsstelling van de Kamer is genoemd, gaat naar de mening van de Kamer dan ook alle perken te buiten”, aldus de afsluiting van de brief.

Schotte bij Aqualectra Statenvergadering

WILLEMSTAD — De directie en de Raad van Commissarissen (RvC) van nutsbedrijf Aqualectra zullen op dinsdag 11 oktober in de Staten verschijnen. Dan wordt de geschorste vergadering van de Centrale Commissie hervat. Ook premier Gerrit Schotte zal zijn opwachting maken.

Met de RvC zal de algemene situatie van Aqualectra worden besproken en in het bijzonder de wijze waarop een betrouwbare en betaalbare levering van water en elektriciteit kan worden gegarandeerd. De directie, die momenteel uit een persoon bestaat (Darick Jonis), zal zich moeten verantwoorden voor de laatste ontwikkelingen binnen het nutsbedrijf en de dagelijkse bedrijfsvoering. Premier Schotte heeft zichzelf uitgenodigd. In zijn hoedanigheid van minister van Energiezaken kan hij deelnemen aan de vergade-

ring, maar niet als aandeelhouder. Dat was de reden waarom de laatst geplande vergadering niet doorging. De premier bevond zich op dat moment in New York en gaf als aandeelhouder opdracht aan de RvC om de vergadering niet bij te wonen, omdat hij er niet bij kon zijn. Daarop verzocht de RvC de directie om niet te verschijnen. Een en ander tegen de zin van het parlement. Schotte was bovendien niet uitgenodigd en zou dus in eerste instantie ook niet bij de vergadering aanwezig zijn. Voor de komende ver-

gadering maakt hij gebruik van zijn recht als minister om ook in de Statenvergadering te mogen spreken. De vergadering van de Centrale Commissie begint dinsdag 11 oktober om negen uur 's ochtends.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Janina
MADUROSTRAAT - PUNDA

Calvin Klein
Breedestraat, Corner Gomezplein

Gesloten zaterdag 8 oktober in verband met Yom Kippur

‘Geheel nieuw onderzoek zaak Schipholbrand’

ARNHEM — De advocaten van de verdachte van de zogenoemde Schipholbrand, waarbij in 2005 elf vreemdelingen om het leven kwamen, willen dat het gerechtshof in Den Haag een geheel nieuw onderzoek naar de brand laat doen. Dat stellen zij vandaag.

Aanstaande maandag dient een zogeheten regiezitting in de zaak bij het hof. De Hoge Raad besloot eind vorig jaar dat het hof in Den Haag de zaak opnieuw moet doen. De Libische verdachte Ahmed al-J. werd in 2009 in hoger beroep veroordeeld tot anderhalf jaar cel voor het veroorzaken van de brand in

het cellencomplex Schiphol-Oost. Volgens zijn advocaten Damman en Frijns kan het brand-oorzaakonderzoek van de Zwitserse onderzoeker Olivier Delémont niet als bewijs dienen. Het is volgens de verdediging niet bruikbaar omdat het in hoge mate gebaseerd is op het rapport van de Onderzoeksraad voor Veiligheid.

De advocaten hebben nog meer onderzoekswensen en zullen het hof ook vragen een eerder ingediend wrakingsverzoek alsnog in behandeling te nemen. Het verzoek had te maken met de schijn van partijdigheid van de rechter-commissaris belast met het leiden van het onderzoek naar de brandoor-

zaak. Al-J. zelf heeft altijd gezegd dat hij de brand niet met opzet heeft gesticht. In zijn cel in het uitzetcentrum, waar hij als asielzoeker was ondergebracht, ontstond brand nadat hij een sigarettenpeuk had weggeschoten. De verdachte dacht dat de peuk uit was. Hij werd wakker door het vuur in zijn cel. Al-J. had zijn straf in voorarrest al uitgezeten en werd het land uitgezet. Als ongewenst vreemdeling is hij niet in staat bij de zitting van maandag aanwezig te zijn, aldus Damman en Frijns. Zijn advocate vreemdelingenrecht Anja van den Akker probeert volgens hen voor elkaar te krijgen dat dit wel kan.

CDA-wet voor verrekening scholing bij ontslag

DEN HAAG — Het CDA komt met een eigen wetsvoorstel om investeringen van werkgevers in scholing van hun werknemers aftrekbaar te maken van ontslagvergoedingen. Bazen die niet investeren in hun personeel, moeten dit ook voelen via betaling van een hogere gouden handdruk. Tweede Kamerlid Eddy van Hijum van de regeringspartij kondigde vandaag aan een initiatiefwet hier toe in te dienen.

Volgens Van Hijum is scholing ‘de beste vorm van sociale zekerheid’, omdat het de kansen op het vinden en behouden van werk

vergroot. De CDA'er bepleit daarom al een aantal jaren dat werkgevers gestimuleerd moeten worden meer te investeren in opleiding en ontwikkeling van hun personeel door het aftrekbaar te maken van de ontslagvergoeding. Volgens het wetsvoorstel van Van Hijum moeten kantonrechters bij het bepalen van de ontslagvergoeding mee gaan wegen in welke mate een baas zijn werknemer de gelegenheid heeft geboden scholing te volgen, die zijn positie op de arbeidsmarkt vergroot. Aanpassingen aan het ontslagrecht liggen gevoelig aan het Binnenhof. Op aandringen van gedoogpartner

PVV besloten regeringspartijen VVD en CDA bij het aantreden van het kabinet het ontslagrecht ongemoeid te laten. De PVV reageerde vandaag daarentegen niet afwijzend op het CDA-voorstel. Volgens PVV-Kamerlid Ino van den Besselaar leidt het ertoe dat gewone werknemers een hogere ontslagvergoeding kunnen krijgen als de werkgever nalatig is geweest met scholing. “Dat is pure winst”, aldus Van den Besselaar. Volgens hem is scholing van groot belang, maar de PVV'er benadrukt dat er niet gemorrelt mag worden aan het ontslagrecht. De PVV zal het CDA-voorstel daaraan toetsen.

Ploumen en Cohen ‘op goede manier’ verder

DEN HAAG — PvdA-voorzitter Lillianne Ploumen en partijleider Job Cohen hebben gisteravond samen teruggekeken op een bewogen dag. De ontmoeting vond volgens bronnen in een goede sfeer plaats.

De twee waren het erover eens dat ze ‘op een goede manier verdergaan’. Ploumen uitte dinsdag openlijk kritiek op Cohen. Volgens de partijvoorzitter zou Cohen zich veel meer moeten manifesteren in de partij, meer het land in moeten en ook de leiding moeten nemen bij het vergroten van linkse samenwerking. Ploumen en Cohen hebben hun kritiek met elkaar besproken. De bestuursleden van de PvdA overlegden telefonisch over de ophef die ontstond na de uitspraken van Ploumen. Die kondigde maandagavond onverwacht haar vertrek als partijvoorzitter aan.

PvdA: Kabinet verjubelt het geld

DEN HAAG — Oppositiepartij PvdA hekelt het ‘verjubelen van het geld’ door het kabinet. Tijdens de eerste dag van de financiële beschouwingen in de Tweede Kamer wees PvdA-Kamerlid Ronald Plasterk vandaag op maatregelen waarmee het kabinet het bedrijfsleven tegemoetkomt, onder meer door het afschaffen van milieubelastingen en de heffing voor de Kamer van Koophandel. De rekening moet daarentegen worden betaald door lage en middeninkomens, betoogde Plasterk. Volgens hem loopt het verlies aan koopkracht voor bijvoorbeeld een echtpaar van twee leraren op tot boven de 7 procent, terwijl een gezin waarin de ouders samen 2 ton verdienen, maar 2,3 procent aan koopkracht verliest. De PvdA'er herhaalde dat zijn partij er niets voor voelt om het kabinet te steunen wanneer er straks mogelijk nieuwe bezuinigingen noodzakelijk zijn. “Dan zoekt u het maar uit”, hield Plasterk minister Jan Kees de Jager (Financiën) voor. De PvdA heeft sowieso al grote moeite met het bestaande bezuinigingspakket van 18 miljard euro.

‘Huisartsen zijn helemaal niet zielig’

MAASTRICHT — Het inkomen van huisartsen is de laatste jaren enorm gestegen. Toch doen ze altijd alsof ze in het verdomhoekje zitten. Dat zegt hoogleraar Gezondheidseconomie Wim Groot van de Universiteit Maastricht. “Huisartsen zijn helemaal niet zielig. Je hoeft er geen medelijden mee te hebben.”

De huisartsen voeren morgen actie tegen bezuinigingsplannen van het kabinet. De inkomens van huisartsen hangen af van de manier waarop ze hun werk uitoefenen. Volgens de Landelijke Huisartsen Vereniging (LHV) verdient een huisarts in loondienst per jaar bruto 70.000 euro. Het norminkomen van een huisarts met praktijk ligt volgens de LHV iets boven een ton per jaar. Wim Groot schat dat daar nog de helft bij opgeteld kan worden. De Nederlandse huisartsen verdienen in vergelijking met collega's in andere Europese landen volgens hem heel goed. “Britse collega's staan sinds kort bovenaan in de ranglijst van salarissen. Maar Nederlandse dokters zitten daar vlak onder, net als de Duitsers.”

Wim Groot stelt dat de huisartsen heel goed zijn in het gebruiken van regels ‘ten eigen voordeel’. “Er is sinds een aantal jaar de mogelijkheid om bijvoorbeeld een uitgebreid consult te hebben met een patiënt. De dokter krijgt daar extra geld voor. Meteen zie je het aantal uitgebreide consulten zeer stijgen.” In het nieuwe zorgstelsel hebben zorgverkeersraars in principe de taak de uitgaven van de huisartsen onder controle te houden. Groot stelt dat die rol tot nu toe nauwelijks uit de verf komt omdat de huisartsen de verzekeraars de kans niet geven. “De huisartsen hebben immers een bepaalde machtspositie.” Hij vindt dat de huisartsen zich ‘redelijker’ moeten opstellen. “Als de minister bezuinigingen oplegt, roepen de huisartsen meteen dat

ze dus niet meer kunnen investeren in huisartsenposten. Dat kan ook anders. Medisch specialisten zijn ook aangepakt in hun inkomens. Die hebben ook geklaagd. Maar ze zijn niet zo militant geweest dat ze meteen aankondigden bepaalde zorg niet meer te leveren.”

Patiënten de dupe
Door de bezuinigingen op de huisartsenzorg komen mensen sneller in het ziekenhuis terecht. De extra kosten die dat oplevert, zullen ervoor zorgen dat de zorgpremie van patiënten extra gaat stijgen. Dat is de boodschap van duizenden huisartsen die morgen demonstreren in de Amsterdamse RAI. Minister Edith Schippers van Volksgezondheid wil 132 miljoen euro besparen. Dat betekent dat elke huisartsenpraktijk er 20.000 euro bij inschiet. Volgens de huisartsen kan er minder verpleegkundig personeel worden ingehuurd voor bijvoorbeeld de basiszorg aan chronisch patiënten. Als die patiënten weer, net als

vroeger, in het ziekenhuis belanden, is de Nederlandse maatschappij veel duurder uit, aldus de LHV. De huisartsen vinden zichzelf een onmisbare schakel in de keten van gezondheidszorg. Zij immers zijn de ‘poortwachters’ die bepalen of patiënten worden doorverwezen naar andere artsen of verpleegkundigen. De huisartsen kosten 4 procent van het zorgbudget, maar handelen 96 procent van alle zorgvragen af. Dat betekent dat het gros van de mensen tijdens een huisartsconsult een medicijn of advies krijgt en daarmee afdoende geholpen is. Dat is een relatief goedkope methode. In het buitenland kunnen mensen zonder verwijzing meteen terecht bij een medisch specialist, en dat is veel duurder. De LHV claimt dat de huisarts een prima middel is om de gezondheidszorg efficiënter en goedkoper te maken. Volgens de organisatie maakt de minister dus een verkeerde keus door op de huisarts te bezuinigen.

Kinderboekenweek van start in Amsterdam



Foto: NU

AMSTERDAM — De 52e Kinderboekenweek is in Amsterdam van start gegaan met het Superdapper Kinderboekenbal. De kinderen gingen verkleed als hun eigen superhelden. De signeersessies en workshops werden gretig bezocht. De Kinderboekenweek heeft dit jaar als motto ‘Superhelden - Over dapper durven zijn’ en duurt nog tot en met zaterdag 15 oktober.

Actie tegen uitbuiting in binnenvaart

DEN HAAG — De politie en de Arbeidsinspectie zijn vandaag begonnen met een grote actie tegen uitbuiting van Filipijnse matrozen in de binnenvaart. De politie controleert binnenvaartschepen op vaarwegen in Nederland. Dat heeft het landelijke parket van het Openbaar Ministerie bekendgemaakt.

Aanleiding zijn eerdere controles van de Arbeidsinspectie. Daaruit is het vermoeden ontstaan dat uitbuiting, een vorm van mensenhandel, en valsheid in geschrifte structureel voorkomen in de binnenvaart. Tegelijk met de start van de actie deed de Soci-

ale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (SIOD) invalen bij vestigingen van een uitzendbureau in Delft en Werkendam. Dit bedrijf is verantwoordelijk voor de tewerkstelling van enkele honderden Filipijnse bemanningsleden in de Nederlandse binnenvaart. De

administratie van het bedrijf is in beslag genomen. Justitie heeft sterke aanwijzingen dat voor Filipijnse matrozen twee verschillende arbeidscontracten worden opgemaakt. Een met een hoog loon in euro's en een ander met een veel lager loon in Amerikaanse dollars. De contracten met het hoge loon worden door het uitzendbureau gebruikt om tewerkstellingsvergunningen te verkrijgen. In de praktijk krijgen de Filipijnse matrozen het lage

loon van een paar honderd dollar uitbetaald. Daarvoor maken zij zes dagen per week werkdagen van meer dan tien uur. De bemanningsleden blijven acht maanden op een schip en kunnen en mogen dat niet verlaten, aldus het OM. De actie duurt de komende dagen voort. Bij de actie zijn naast het Korps landelijke politiediensten (KLPD), de Arbeidsinspectie en de SIOD verscheidene andere opsporingsdiensten betrokken.

Geweldloos verzet parochie tegen hulpbisschop

DEN BOSCH — De San Salvatorparochie in Den Bosch wil met geweldloos verzet voorkomen dat het bisdom de benoeming van hulpbisschop Rob Mutsaerts tot pastoor doordrijft. De hulpbisschop krijgt de sleutels van de kerk niet en het kerkbestuur wil hem als waarnemend pastoor de toegang tot de kerk ontfangen.

Het kerkbestuur heeft dat vandaag aangekondigd. Een bezetting van de kerk

is niet aan de orde, benadrukte het kerkbestuur. Wel zijn er vergevorderde voorbereidingen getroffen om als geloofsgemeenschap uit te wijken naar alternatieve locaties. Een afsplitsing is niet gewenst, maar wordt niet uitgesloten.

Het bisdom gaat met de benoeming voorbij aan het kerkrecht, omdat er geen draagvlak voor Mutsaerts is en omdat veeleisende functies van pastoor én hulpbisschop noch zijn te verenigen noch te combineren, zegt het kerkbestuur.

Het bestuur vreest dat gelijkwaardigheid van mensen en de vrijheid van denken in de liberale parochie verloren gaan als de conservatieve Mutsaerts de pastoor wordt. Ze denken dat het bisdom met de benoeming orde op zaken wil stellen in de parochie, waar huwelijksvieringen worden opgevoerd die volgens kerkrecht niet geldig zijn omdat ze niet verricht worden door een gewijd priester. Toen Mutsaerts nog geen hulpbisschop was heeft hij zich uitgelaten over ‘bizarre toneelstukjes’ die iedere

week in de Bossche San Salvatorkerk worden opgevoerd. Hij kondigde in een artikel de ondergang van de kerk aan vanwege bijvoorbeeld een homohuwelich dat in de kerk werd gesloten. De kerk was volgens hem uitgeleverd aan heidenen. Mutsaerts heeft zijn standpunt recent herhaald in een gesprek met het kerkbestuur, zegt vicevoorzitter Gerard van de Weijer.

Het kerkbestuur gelooft niet dat er geen passender kandidaten zijn.

**80 ANJA
HOPI PABIEN
ILSE CITROEN DAAL**



Viuda di François Citroen
Yiu di Emelie van der Dijks y Cornélis Gorsira Daal

**Ochenta ta e añanan kontá
Kada un ku su karáktar
Tin k'a bula
I tin ku te ainda ta rekòrdá
Kuantu mas nos niun no sa
Kada un t'un bendishon
(poema scribí por Carel de Haseth)**

Deseando Bo hopi felisidad y alegría di parti di Bo:
Yiu, yerno-nan conjunto cu Bo nieta y bisa nieta-nan. Y Prima

Shirley Citroen y Pieter Eemsing
Francoise Eemsing y Rafael Gracioli
Joaquim Gracioli
Petra Eemsing y Vincent Jansen
Thomas Jansen
Daniel Jansen
Monique Eemsing y Peter Kluin
Leonie Kluin
Robert Eemsing
Frans Citroen y Lilian Rollock
Charlotte Citroen y Kenneth Theysen
Fransje Theysen
Frans Citroen jr.
Robert Citroen y Mayela Rodriguez
François Citroen y Nina Terletskaaya
Mikaela Citroen
Natasja Citroen y Olaf van Hooff
Philip Citroen y Inés Prescott
Cynthia Citroen
Philip Citroen jr.
Gerald Citroen
Jeanine Citroen
Prima Berta (Tica) Guerrero-Mensing yiu di
Maria Elisabeth van der Dijk (Tan Bebe) y
Jose Gregorio Guerrero

Animal Rights Aruba

We save. We care. We educate!

E-mail: ara@setanet.cw • Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5967709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Studenten-steden bouwen niet op tegen vraag

AMSTERDAM — Studenten-steden stampen duizenden studentenwoningen uit de grond, maar dat is niet altijd genoeg om de groeiende vraag bij te houden. Dat blijkt uit een rondgang van het ANP langs enkele studenten-steden. De vraag naar kamers groeit onder meer, doordat het aantal studenten landelijk gezien toeneemt.

Utrecht heeft sinds 2006 ruim 2400 (tijdelijke en permanente) studentenwoningen gebouwd. Desondanks is het tekort aan kamers voor studenten in het hoger onderwijs verdubbeld van 2000

in 2007 tot 4000 dit jaar. In Leiden kwamen er tussen 2002 en dit jaar 500 permanente studentenwoningen bij. Toch groeide het tekort aan dergelijke woningen in dezelfde periode van 2000 naar 4150. Eind dit jaar worden er 500 extra kamers opgeleverd en tot 2020 volgen er nog eens 3000. Maar ook deze bouw kan de groei niet bijhouden, aldus een woordvoerder. De landelijke groei van het aantal studenten heeft gevolgen voor Leiden. Daarnaast speelt mee dat er enkele universitaire opleidingen zijn bijgekomen en dat ook de Hogeschool Leiden groeit.

Remkes: Kabinet bezuinigt zonder visie

HAARLEM — Het kabinet-Rutte gooit onderwerpen als natuur en jeugdzorg over de schutting van de provincies, gemeenten en waterschappen, zonder dat daar een redelijke vergoeding tegenover staat. Dat zei Johan Remkes, commissaris van de Koningin in Noord-Holland vandaag op het jaarcongres van het Interprovinciaal Overleg (IPO), waarvan hij voorzitter is. De rijksoverheid gaat een aantal taken overdragen aan lagere overheden, onder meer op het terrein van zorg en natuurbeheer. Op veel van die nieuwe taken, zoals de jeugdzorg en regelingen aan de onderkant van de arbeidsmarkt, wil het kabinet flink bezuinigen. Remkes vindt dat het Rijk te eenzijdig uitgaat van bezuinigingsdoelstellingen. De VVD-prominent mist een visie op 'de meest wenselijke bestuurlijke verhoudingen en verdelingen van verantwoordelijkheden'. Provincies moeten de komende tijd fors bezuinigen. Ook het IPO wordt hierdoor geraakt. De koepelorganisatie moet het budget tot aan 2015 met 30 procent korten. De afgelopen tijd rees in enkele provincies de vraag of de voordelen van het IPO-

lidmaatschap nog wel opwegen tegen de contributie die provincies moeten betalen. Remkes benadrukte dat het IPO alleen kan voortbestaan met steun van alle provincies.

Zoektocht naar bemanningslid na zinken kolenschip

AMSTERDAM — Door een ongeluk met een schip bij een kolenoverslag in het Amsterdamse havengebied is woensdagochtend een bemanningslid vermist geraakt. Hij kwam in het water terecht, toen het schip tijdens het laden van kolen brak en zonk.

Dat meldde de politie. De politie gaat ervan uit dat het bemanningslid niet meer te redden is. De zoektocht naar hem is nog in volle gang. Over de identiteit van de persoon kan de politie nog geen details geven. Een ander bemanningslid kon zichzelf in veiligheid brengen en is ongedeerd op de kant beland. Het gezonken schip is ongeveer 100 meter lang en ligt nu op veertien meter diepte in het water. Wat er precies misging tijdens het laden van een vracht kolen, is nog niet duidelijk. Volgens de politie kwam het voorschip omhoog, brak de boot en zonk hij. Het scheepvaartverkeer ondervindt geen hinder van de zoekactie. De politie kon nog niets zeggen over de berging van het schip. Dat moet het Havenbedrijf Amsterdam regelen, zei de woordvoerder van de politie.



ISLAND ASIA STORE

Avenida M ilo Croes 122, Dakota - Tel: 583-8888

Slim shoppen doe je bij Island Asia!



Open:
maandag t/m zaterdag 9am – 7pm
zondag 10am – 2pm



ARUBA

Aviso

Director of Gabinete di Gobernador di Aruba conhuntamente cu Hefe di Registro Civil y Censo ta anuncia lo siguiente:

Entrante 9 di oktober 2011 Ministerio di Asuntonan Interior y di Reino lo introduci e modelo nobo di paspoort Hulandes aña 2011 pa reemplasa e modelo di 2006. Esaki ta nifica cu dia 7 oktober 2011 venidero lo NO por tuma peticion pa paspoort debi na trabaonan necesario na e sistema computerisa conecta cu Hulanda. Si bo persona lo kier haya mas informacion tocante e cambianan di e marcanan di validez den e paspoort Hulandes nobo por consulta e website: www.paspoortinformatie.nl

Director of Gabinete di Gobernador di Aruba conhuntamente cu Hefe di Registro Civil y Censo.

Aankondiging

De directeur van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba in samenwerking met het hoofd Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister kondigen hierbij het volgende aan:

Per 9 oktober 2011 introduceert het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties een nieuw model paspoort 2011 ter vervanging van het model 2006. Dit houdt in dat op 7 oktober 2011 aanstaande geen paspoortaanvragen in behandeling kunnen worden genomen in verband met de nodige werkzaamheden aan het computersysteem. Indien u geïnteresseerd bent in de wijzigingen in de echtheidskenmerken in het nieuwe model paspoort, kunt u de volgende website raadplegen: www.paspoortinformatie.nl

De directeur van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba en het hoofd Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister.



Design & Lines representatives is a reputable fashion clothing company that has Served the local retail market successfully for the last 15 years. The fashion company Consist of various stores Dianleri, DCW Shoes, Diana Casual Wear & 35andless Design & Lines is looking for applicants to fill the following position:

STORE OPERATIONS MANAGER:

Duties are among others:

- Provide a pleasant shopping experience and working environment for customers and staff.
- Monitor the store's inventory and daily sales.
- Proper visualization of all merchandising.
- Set up work schedule for sales personnel.
- Ability to effectively teach and develop sales personnel to next level.
- Motivate sales personnel to achieve D-Shop's vision and mission statement.
- Plan innovative, realistic marketing and sales strategies (products, purpose, pricing, promotion,) in close consultation with the MD to maximize D-Shop's share in the retail clothing market.
- Promote team spirit among salespersons to generate as much revenue as possible.
- Handle all after sales customer care as satisfactory as possible.
- Help manage D-Shop's website and maintain it up to date.

Your profile meets at least the following requirements:

- Age: between 35 to 45 years
- 3 years minimum experience in a similar job is a must.
- Associates degree in Fashion & Arts, HEAO or Retail Management degree.
- Good verbal and written skills in the languages English and Papiamentu.
- Know how to deal effectively with personnel
- Good managerial and interpersonal skills: organizer, planner, result oriented, problem solver, team player, multi tasked, able to work under pressure, confident, trustworthy, persuasive, punctual and flexible.

If you are qualified for this position, please send your CV to md@dianalerma.com or call 5882552/5883383



Nos ta cuida bo salud

- Nos ta ofrece bo:
 - Servicio na 6 botica, parti y pabr di brag
 - Cu mas di 45 aña di experiencia nos ta brindabo servicio profesional y amabel
 - Un receptur cu stock amplio di remedí
 - Servicio di entrega den caso di emergencia
 - Sección di Handverkoop bon surti
 - Murse pa check bo presion, sucre y colesterol tur siman
 - Programa VIP y VIP Senior cu descuento aniba bo compras di handverkoop
 - E seleccion mas grandi di vitaminá y suplementonan natural na Aruba

Corda cu pa haci cambio di botica bo mester trece:
1. Un identificación valido (pasaport, pasaport of un riba e/s valido otorga dentro di Reino Hulandes)
2. Bo ZorgPas

Laga NOS bira parti di BO famia

Durante luna di oktober bo tin e oportunidad pa abo tambe inscribi bo mes na e cadena di botica mas grandi y confiabel na Aruba.



Pasa na un di nos boticanan of na oficina di AZV y join nos awe meel

ODUBER • SAN LUCAS • KIBRAHACHA • CENTRO MEDICO • CENTRAL • TRUPIAAL

Het Water- en Energiebedrijf op Aruba verzorgt de productie van hoge kwaliteit drinkwater en elektriciteit voor Aruba. Tevens is W.E.B. Aruba N.V. verantwoordelijk voor de distributie van het water en onderhoud van het gehele drinkwaterleidingnet. De circa 300 werknemers zijn verdeeld over zes sectoren waaronder Productie, Onderhoud, Waterdistributie, Financieel Economische Zaken, Bedrijfstechische Zaken en Algemeen.

Voor de sector Onderhoud, zijn wij op zoek naar een dynamisch collega om het team van Magazijn te ondersteunen. Ben je een enthousiaste teamspeler, dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren.

“INKOPER”

Afdeling Magazijn, Sector Onderhoud

Taken:

- Het verwerken van aanvragen tot inkopen vanuit de organisatie tot inkooporders;
- Het beoordelen van de door het magazijnsysteem uitgeprinte besteladvieslijsten t.a.v. inkopen magazijnartikelen, welke op basis van het bereiken van hun minimum voorraadniveau besteld dienen te worden en overlegt beslissingen t.a.v. bestellingen van voorraadartikelen met de Opzichter Inkopen Magazijn;
- Het onderhandelen van prijzen en leveringscondities met leveranciers en potentiële leveranciers;
- Het plaatsen van goedgekeurde inkooporders bij de leveranciers en het bewaken van afspraken t.a.v. levertijden;
- Verricht voorts werkzaamheden die inherent zijn aan de functie en /of afdeling.

Functie-eisen:

- HAVO werk- en denkniveau, met 5-10 jaar magazijnervaring
- Goed leesbaar kunnen schrijven;
- Beheersing basis-computer;
- Aanvullende opleiding Inkoper.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledige ingevuld curriculum vitae, kopie(en) van diploma(s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:

(Zie vacature op ons website: www.webaruba.com)



W.E.B. Aruba N.V.
T.a.v.: HRM Adviseur
Balashi #76, P.O. Box 575
Tel: 525-4600
email: AMTromp@webaruba.com



AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT ARUBA



Amsterdam Manor Beach Resort is looking for an individual to fill the following positions:

Accounting Clerk

The Accounting Clerk performs a variety of general accounting support tasks including:

- Maintain complete knowledge of correct use of software and hardware.
- Assure timely and accurate invoicing
- Review all invoices received prior to payment
- Perform other general accounting office duties as needed
- Assist in all areas of accounting operation as requested
- Filing

Qualifications:

- EPI or MAO Graduate, minimum 2 years of bookkeeping and clerical experience
- Ability to multi-task, work under pressure and meet required deadlines
- Must be responsible and self managed
- Must have excellent follow-up and tracking skills
- Must be detail oriented

Applicants should be of:
Dutch nationality or person(s) with permit.
Must speak: English, Spanish & Dutch

Please apply at the Front Desk of the
“Amsterdam Manor Beach Resort”
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: finance@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

Stralend weer tijdens tweede dag regatta



Foto: Cisco Rusch

De kleinere deelnemers.

KRALENDIJK — De tweede dag van de 44e Bonaire Regatta begon wederom met stralend weer, er was wel iets minder wind, waardoor de wedstrijdleiding besloot de lengte van de lange afstandsrace in te korten. De route ging via Pink Beach naar Punt Vierkant, buiten Klein Bonaire om richting de Waterplant, terug om Klein Bonaire, naar Zeebad, Klein Bonaire, Zeebad naar de finish.

De overige races van de optimisten, sunfishes, splan, lasers en beachcat bleven ongewijzigd. Bij de startlijn van de jonge zeilers was het reuze gezellig. Ouders, broertjes en zusjes op de kant

hielpen met het aftellen bij de start en tijdens de finish werd er om het hardst geroepen. Het is reuze spannend te zien hoe fanatiek deze zeilertjes bezig zijn tijdens de wedstrijden.

De lange afstandsrace van de grote zeiljachten was zeer goed te volgen, dankzij het heldere zicht. De deelnemers lieten na afloop weten 'heerlijk gezeild' te hebben. In de R 1-klasse was de eerste plaats voor D-Trip, gevolgd door Dash en Team Ibis op respectievelijk twee en drie. In de R 2-klasse De-marrage op de eerste plaats, Chamba II op plaats twee en La Dolce Vita op de derde plaats. In de C 1-klasse Venus Callipyge op plaats één,

Francis-O op plaats twee en Marvin op de derde plek. In de C 2-klasse Bowali op de eerste plaats, Limin Carib op de tweede plaats en Aerandir op de derde plaats. In de Open klasse eindigde Eva Luna als nummer één. In de Multihull Klasse is Paranda als eerste geëindigd, Moko Jumbi tweede en Oochi derde. Deze en alle overige uitslagen zijn te vinden op de website van de Bonaire Regatta: www.bonaireregatta.org

Bekende zakenman en politieke activist aangevallen

PHILIPSBURG — De bekende zakenman en politieke activist Theophilus Priest wenst dat de politie direct tot actie overgaat en de man, die hem zou hebben aangevallen en verwond bij zijn appartementencomplex in St. Peters maandagnacht omstreeks twee uur, aanhoudt.

Priest is de oprichter en leider van de nu non-actieve National Democratic Party. Hij verklaarde aan *The Daily Herald* maandag dat hij aangevallen werd door iemand, waarvan bekend is dat hij een van de huurders van zijn appartementencomplex mishandelt. Het complex wordt al meer dan

zestien jaar gebruikt als een opvangcentrum voor mishandelde vrouwen. Hij gaf te kennen dat toen de man bij het gebouw verscheen op de vroege maandagochtend, hij hem de toegang had ontzegd en verzocht had het complex te verlaten. De man viel hem echter aan. Volgens Priest

werd hij vijftien tot twintig keer geslagen en had drie opvallende verwondingen opgelopen aan zijn hoofd en krassen aan zijn armen en benen. Hij moest medisch behandeld worden. Hij verklaarde dat hij een aanklacht had ingediend bij de politie tegen zijn aanval, maar de man was tot maandagmiddag nog niet aangehouden. Hij verwacht van de politie dat de man wordt aangehouden en omdat hij niet van St. Maarten afkomstig is, wordt gedeporteerd.

Problemen worden opgelost

PHILIPSBURG — Zoals kon worden verwacht, hadden velen in het buitenland problemen met de telefonische verbinding met St. Maarten gedurende de afgelopen dagen, nadat het nieuwe toegangsnummer 1-721 vrijdag werd inge-

voerd. Ryan Wijngaar, de Public Relation Officer en Consumer Affairs Officer van het bureau Telecommunicatie en Post St. Maarten (BT&P-SXM), bevestigde dat een aantal problemen was gemeld na de officiële start. Het resultaat van

kleine problemen van een aantal internationale telecommunicatiecentra.

Het publiek wordt verzocht contact op te nemen met BT&P-SXM in geval zich problemen voordoen in het buitenland.

Vijf gewonden bij confrontatie benden



Foto: John Halley

Vijf mensen werden met spoed overgebracht naar het St. Maarten Medical Center om behandeld te worden voor opgelopen verwondingen tijdens een groepsgevecht in de wijk Defiance/Middle Region dinsdagavond. Links een oudere man, die naar verluidt getracht had tussenbeide te komen.

PHILIPSBURG — Vijf mensen werden met spoed naar het St. Maarten Medical Center gebracht om behandeld te worden aan verwondingen die zij opliepen bij een massaal gevecht, dat zich voordeed bij de rotonde van Defiance Road en Middle Region Road dinsdagavond.

Onder de vijf gewonden die naar het Medical Centre werden overgebracht bevond zich een oudere man, die naar verluidt getracht had de vechtende groepen te scheiden, maar gewond raakte aan zijn nek in het proces, en vier jongere man-

nen. Een eenheid die eerste assistentie verleent, drie patrrouillewagens en twee ambulances werden naar de plaats gedirigeerd. Drie van de betrokken personen werden behandeld in het SMMC voor verwondingen die zij hadden op-

gelopen aan armen, rug en onderbuik. Twee werden op brancards binnengebracht. Men hield één persoon aan. Aangenomen wordt dat hij betrokken was bij het gevecht.

Er waren geen duidelijke aanwijzingen over de redenen van het gevecht. Politiewoordvoerder inspecteur Ricardo Henson verklaarde dat er mogelijk twee mensen gebruikt waren.

Bonhata wil plan van aanpak criminaliteit

KRALENDIJK — Door de recente gebeurtenissen zoals een reeks inbraken is hotelorgaan Bonhata zeer verontrust over wat lijkt op toename in de criminaliteit op het eiland. Naast inbraak, diefstal van huurauto's, vandalisme en joyriding, zijn er ook mensen slachtoffer geworden van gewapende overvallen.

Alleen al vorige week is er door een lokaal auto verhuurbedrijf, lid van Bonhata melding gedaan dat er in een tijdsbestek van zes weken maar liefst vier auto's zijn gestolen. Bij een hotel hebben er vier inbraken plaatsgevonden in slechts vijf weken. Deze voorbeelden schetsen een duidelijk beeld van de ernst van de huidige situatie. De cijfers zijn alarmerend en laten een verontrustende trend zien die helaas de norm begint te worden, stelt Bonhata. "Het probleem treft ons allemaal, van de lokale bevolking en bezoekers tot aan de fragiele toeristische in-

dustrie die de ruggengraat vormt van de economie. Deze acties kunnen en zullen niet getolereerd worden. Het is niet alleen onze veiligheid die op het spel staat, maar ook een van de belangrijkste kenmerken van Bonaire. Onze bekendheid als een veilige vakantiebestemming. Deze gruwelijke daden maken jarenlang hard werken en vooruitgang in de toeristische sector kapot, veroorzaken onherstelbare schade aan het eiland Bonaire en zullen uiteindelijk de kosten van de bevolking in gevaar brengen." Bonhata heeft contact opgenomen met Rijksvertegen-

woordiger Wilbert Stolte en met mevrouw Horstink van Veiligheid en Justitie. Stolte betreurt de situatie en verzekert Bonhata dat criminaliteit de hoogste aandacht heeft bij hemzelf en bij onder andere de politie. Binnenkort zal Stolte een bijeenkomst beleggen waar deze zaken aan de orde kunnen komen. Bonhata, namens meer dan 70 aangesloten bedrijven en honderden lokale werknemers in dienst van deze bedrijven, wil de lokale en nationale overheid dringend verzoeken om deze situatie met spoed te behandelen en op korte termijn met een concreet plan van aanpak te komen. "Dit om te voorkomen dat burgers het heft in eigen handen nemen en om te voorkomen dat het toerisme, de levensader van ons eiland, onherroepelijk beschadigd wordt."

Vermiste persoon dood aangetroffen

WILLEMSTAD — Vanochtend heeft de politie Bonaire het lichaam van de sinds gisteren vermiste vrouw Hacintha Juliana Maximiliana, geboren op 29 augustus 1957 te Curaçao en wonende op Bonaire, aangetroffen in het water ter hoogte van

Playa Grandi. Omstreeks acht uur gisterochtend werd de politie ingelicht dat sinds maandag 3 oktober rond 5 uur 's morgens Maximiliana spoorloos is verdwenen. Zij is maandag met haar auto, een grijze Suzuki Ignis met kenteken 5775-B, naar haar

werk bij het Plaza Resort te Kralendijk, afdeling keuken, gereden en is daar niet aangekomen. Jacintha droeg op de ochtend van haar verdwijning een wit T-shirt met het logo van het Plaza Resort Kralendijk. Het politieonderzoek duurt voort.

Ontsnapte gevangene meldt zich bij Justitiële Inrichting

KRALENDIJK — De 22-jarige ontsnapte gevangene Rogelio Javerzon Boezem heeft zich gisteren om kwart over twee 's middags gemeld bij de Justitiële Inrichting Caribisch Nederland.

Hij ontsnapte op dinsdag 20 september, toen hij na het aanhoren van zijn veroordeling tot 16 maanden celstraf wegrende van zijn

bewakers. Dat gebeurde op het moment dat hij van de rechtbank naar de auto werd gebracht, die hem naar de gevangenis zou terugbrengen. Hoewel de politie direct de achtervolging inzette en een waarschuwingsschot loste, slaagde Boezem erin aan zijn achtervolgers te ontkomen door bij het hospitaal de mondi in te duiken. Hij kreeg zijn straf wegens zijn aandeel in een overval. Sindsdien was

de op Curaçao geboren Boezem spoorloos.

De politie benadrukte direct na zijn ontsnapping dat het strafbaar was om Boezem hulp en onderdak te verlenen en verzocht eenieder die inlichtingen kon verschaffen over zijn verblijfplaats te bellen naar de politie-lijn 717-7251. Gisteren gaf Boezem zichzelf over aan de autoriteiten.

Bonaire wil indruk maken tijdens cruiseconferentie

KRALENDIJK — Gedeputeerde Burney el Hage is deze week in Puerto Rico om deel te nemen aan de jaarlijkse FCCA Cruise Conference and Tradeshow, die plaatsvindt van 3 tot 7 oktober.

Tijdens de conferentie zal contact worden opgenomen met vertegenwoordigers van de meeste Caribische cruisemaatschappijen. Volgens El Hage heeft Bonaire sinds 2002 een ge-

richt beleid gevoerd voor het aantrekken van meer cruisetoeristen. Nadat aanvankelijk een recordaantal cruisetoeristen het eiland aandeed, is er de laatste jaren een teruggang te zien. Om deze reden wil Bonaire deze week sterk voor de dag komen op de conferentie. De gedeputeerde wordt bijgestaan door vertegenwoordigers van het toerismebureau van Bonaire alsmede de privé-sector, om

de cruisemaatschappijen weer te interesseren voor Bonaire als bestemming. El Hage stelt dat als Bonaire niet constant de aandacht op zichzelf vestigt het een vergeten bestemming wordt en de cruisemaatschappijen kiezen voor een van de vele andere bestemmingen in het Caribisch gebied.

**INVESTERINGSOBJECT
GEZOCHT**

Investeerder is op zoek naar een investeringsobject, bijv. woning, appartement, appartementencomplex, terrein om te ontwikkelen. U kunt vrijblijvend contact opnemen met mw. Althuisius op 526-1209

Advertenties Curaçao

**Gerensia di
WEB Bonaire N.V.**

Ta partisipá ku: - Djabièrnè 07 di òktober 2011, ofisina Prinsipal na Playa, ofisina di Pagabon i departamento téknico lo sera pa 13:00.

- Kaha ta habri di 08:00 te ku 12:00.

- Ofisina Prinsipal ta habri djasabra 08 di òktober 2011 solamente pa kumpra "token" pa Pagabon entre 09:00 pa 12:00.

Nos departamentu di servisio pa tuma "storing" si ta keda alkansabel 24 ora pa dia na telefon 9215 y telefon 717-7739.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

Invitation for Business users and Entrepreneurs

Basic of Administration

Basic Administration part 1

Classroom based - Basic administration skills for businessmen

Dates
October 19, 24, 26, 31 & November 2

Day & Time
Monday & Wednesday 18:00 - 21:00

Topics:
Learn the accounting terms, account types, transactions, debts and credits, journal entries, balance sheet and Income statement. Practical exercises during every session. At the end the participant will have sufficient knowledge to be able to attend the QuickBooks course.

Participat on Fee: ANG 185

Basic Administration part 2

Computer based - QuickBooks skills for businessmen

Dates
November 3, 5, 8, 10, 12, 15, 17, 19, 22, 24, 26, 29

Day & Time
Tuesday, Thursday 18:00 - 21:00 & Saturday 09:00 - 12:00

Topics:
Set up a new company, enter and pay bills, enter invoices, receive payments, journal entries, financial reports, and much more. At the end the participants has enough knowledge to work with QuickBooks independently.

Participation Fee: ANG 395

For Registration:
info@stimul-it.com
www.stimul-it.com
Schotweg 18
Schotwegweg post BZ-04

**STIMUL-IT
CURAÇAO**

EURO

Hoger

AMSTERDAM — De Europese beurzen noteerden vanochtend eensgezind hoger. Na drie dagen van koersdalingen zorgde de hoop op een gecoördineerde herkapitalisatie van de Europese banken voor optimisme onder beleggers.

“De beurzen laten een opmerkelijke beweging zien, die vooral het gevolg is van de ongekend sterke rally in het laatste handelsuur op Wall Street. De hoop op een reddingsplan voor de Europese banken, die aan de basis lag van de rally in New York, zorgt ook in Europa voor optimisme”, aldus fondsmanager Corné van Zeijl van SNS Asset Management.

De AEX-index in Amsterdam stond aan het einde van de ochtendhandel 1,3 procent hoger op 273,45 punten. De MidKap-index won 0,5 procent tot 445,20 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stegen tussen 1,4 en 2,2 procent. In Milaan klon de beurs 1 procent, ondanks een afwaardering van de kredietwaardigheid van Italië door Moody's. Volgens de kredietbeoordelaar is het risico dat het land in een economische stagnatie of recessie komt steeds groter geworden. Beleggers putten moed uit de woorden van eurocommissaris Olli Rehn (Monetaire Zaken), die aan de *Financial Times* liet weten dat de ministers van Financiën van de eurozone onderzoeken hoe ze de Europese banken op een gecoördineerde manier kunnen herkapitaliseren.

In Brussel steeg Dexia 5,6 procent. Het Belgische deel van de noodlijdende bank Dexia wordt volgens de Belgische minister van Financiën Didier Reynders mogelijk genationaliseerd. Christian Noyer, president van de Franse centrale bank en ECB-bestuurder, liet vandaag weten dat de centrale banken van Frankrijk en België ervoor zullen zorgen dat Dexia voldoende liquiditeit heeft. De prijs van Amerikaanse olie steeg 1,9 procent tot 77,10 dollar per vat en Brentolie klom 1 procent tot 100,80 dollar per vat. De euro was 1,3295 dollar waard tegen 1,3285 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro steeg vandaag weer op Curaçao naar 2,3539 gulden, tegen 2,3264 gulden gisteren.

TOKIO

In het rood

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag na een schommelende handelssessie lager gesloten. De Nikkei eindigde met een verlies van 0,9 procent op 8382,98 punten. Beleggers wisten in eerste instantie moed te putten uit de late rally op Wall Street na het bericht over een gecoördineerde herkapitalisatie van de Europese banken.

De afwaardering van Italië door kredietbeoordelaar Moody's deed investeerders echter beseffen dat de Europese schulden crisis verre van opgelost is. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag een gemengd beeld zien. De All Ordinaries in Sydney won 1,5 procent, dankzij winsten onder de aandelen van banken en energiebedrijven. In Seoul zakte de Kospi 2,3 procent. In Hongkong en Shanghai waren de beurzen gesloten wegens een nationale feestdag.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag licht lager van start gegaan. De sterke rally in het laatste handelsuur gisteren lijkt daarmee geen vervolg te krijgen. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na handelsaanvang 0,3 procent lager op 10.781 punten. De S&P 500 daalde 0,4 procent tot 1119 punten en technologiebeurs Nasdaq verloor 0,8 procent tot 2386 punten.

BRUSSEL/PARIJS — Het Belgische deel van de noodlijdende Belgisch-Franse bank Dexia wordt mogelijk genationaliseerd. Dat zei de Belgische minister van Financiën Didier Reynders vandaag op de Belgische radio.

“Dat is een van de mogelijkheden”, zei Reynders over een mogelijke nationalisering. Hij voegde eraan toe dat het effect daarvan op de Belgische staatsschuld ‘redelijk beperkt’ zou zijn. De garanties die België wil geven op de financiering van Dexia vormen volgens Reynders bovendien geen risico voor het land.

België maakte gisteren al duidelijk garant te staan voor het voortbestaan van de bank, die in de problemen is gekomen door de Europese schulden crisis. Daarvoor wordt waarschijnlijk een ‘bad bank’ opgericht, waarin de zwakke onderdelen van het concern worden ondergebracht. Het gezonde deel zou vervolgens worden

verkocht of door de overheid worden overgenomen.

Voor het voortbestaan van de bank zijn ook garanties van de Franse overheid nodig. De Franse minister van Financiën, François Baroin, zei vandaag op de Franse radiozender RTL dat daarover uiterlijk morgen overeenstemming zal worden bereikt.

De Franse Centrale Bank-president Christian Noyer zei dat de centrale banken van Frankrijk en België ervoor zullen zorgen dat Dexia over voldoende liqui-

diteit kan beschikken om de reddingsoperatie te kunnen doorstaan. Hij benadrukte verder dat Franse banken erover het algemeen goed voor staan en dat de redding van Dexia de AAA-status van Frankrijk op de internationale financiële markten niet in gevaar brengt. Beleggers ontvingen de reddingsplannen vanochtend positief. Na vier dagen van sterke koersdalingen noteerde het aandeel Dexia aan het begin van de handelsdag in Brussel 7 procent hoger op 1,07 euro.

Autoverkopen dalen weer

BUNNIK — De autoverkopen in Nederland zijn in september met 2,4 procent gedaald, de eerste afname sinds november 2009. Dat blijkt uit cijfers die RAI en Bovag vandaag tegen persbureau Reuters gezegd.

In totaal werden vorige maand 44.455 auto's verkocht. Over de eerste drie kwartalen ging het om 453.970 exemplaren, een groei van 16,2 procent ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. De afname in september heeft volgens Gijs

Bosman van de Bovag vooral te maken met een afgenomen consumentenvertrouwen door de verslechterde economische vooruitzichten. Volkswagen was, met een marktaandeel van 11,2 procent, het bestverkochte merk over de eerste 9 maanden van het jaar, gevolgd door Peugeot (8,4 procent), Renault (7,7 procent) en Ford (7,4 procent). Kleine zuinige auto's werden het meest verkocht. Zo stond de Volkswagen Polo op de eerste plek, gevolgd door de Peugeot 107 en de Renault Twingo. Ook de VW Golf en de Seat Ibiza waren

populair. Opvallend is ook de opmars van elektrische auto's, zoals de Nissan Leaf, de Mitsubishi i-Miev, de Citroën C-Zero en de Peugeot Ion dit jaar. De Leaf van Nissan werd met 205 stuks verreweg het meest verkocht. “Vorig jaar ging het om tientallen, dit jaar gaat het om honderden”, aldus Bosman. De zegsman verwacht dat de verkoop van de elektro-auto's volgend jaar in een stroomversnelling komt. Dan komen er nog veel meer merken met elektrisch aangedreven auto's op de markt. Tegen 2020 voorziet de Bovag dat er zo'n 200.000

elektrische auto's rondrijden op de Nederlandse wegen. Het geplaagde Saab van Victor Muller zette in september welgeteld 13 auto's op kenteken, vergeleken met 35 stuks vorig jaar september. Over de eerste drie kwartalen ging het om 570 stuks.

Bovag en RAI voorzien dat er in heel 2011 circa 550.000 nieuwe auto's op kenteken worden gezet in Nederland, bijna 14 procent meer dan vorig jaar. Voor 2012 verwachten de organisaties een daling van de verkopen tot ongeveer 500.000 stuks.

‘Griekenland krijgt volgende deel noodhulp’



Foto: Getty Images

Er wordt hoopvol gesproken over Griekenland, ondanks protesten tegen de maatregelen om de crisis te bedwingen.

lang van consolidatie in de Griekse bankensector benadrukken. De Griekse banken Alpha Bank en Euro-

bank kondigden recentelijk een fusie aan. “We hopen op meer van zulke ontwikkelingen, zowel nationaal

als internationaal”, zei de inspecteur.

Referendum

Griekenland moet een referendum houden over de schulden crisis. Dat heeft minister van Binnenlandse Zaken Haris Kastanidis vandaag gezegd tegen het parlement. Hij zei er niet bij welke vraag hij dan precies aan de Griekse bevolking wil voorleggen.

De meeste Grieken zijn woest over de ongekend harde bezuinigingen die de regering doorvoert om het land voor een bankroet te behoeden. Bovendien gaan stemmen op om de euro af te schaffen en terug te keren naar de drachme. Economen menen dat dit de concurrentiepositie van het land ten goede zou komen.

De Griekse overheid kan zijn schulden niet afbetalen zonder hulp van de Europese Centrale Bank (ECB), het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de overige landen waar met de euro wordt betaald. Om voor steun in aanmerking te blijven komen moet Athene de overheidsuitgaven drastisch beperken.

‘Geen nieuwe recessie in Spanje’

MADRID — De Spaanse minister van Financiën, Elena Salgado, ontkrachtte vandaag woorden van economen dat het land dit jaar in een nieuwe recessie zal belanden.

“De overheid blijft bij de eerder gestelde verwachtingen. Wij voorzien een positieve economische groei in het derde en vierde kwartaal”,

aldus Salgado. In het tweede kwartaal groeide de Spaanse economie met 0,2 procent opzichte van het eerste kwartaal.

De Spaanse economie kwam in de tweede helft van 2008 in een recessie terecht, na het klappen van de vastgoedbubbel in reactie op de wereldwijde financiële crisis. De Spaanse economie stabiliseerde zich in 2010, maar blijft fragiel. Voor dit jaar

rekent de Spaanse overheid op een groei van 1,3 procent, zo werd afgelopen zomer bekendgemaakt. Salgado nuanceerde die verwachting vandaag. “Als de overheid de verwachtingen vandaag opnieuw zou formuleren, zouden ze natuurlijk anders zijn dan destijds.” De Spaanse centrale bank maakte onlangs al duidelijk dat de groei van de Spaanse economie dit jaar waarschijnlijk

niet hoger uitkomt dan 0,8 procent.

Toonaangevende Amerikaanse zakenbanken rekenen voor dit jaar nog op een groei van de Spaanse economie. Zo mikt Goldman Sachs op een groei van 0,7 procent en Citibank op 0,6 procent. In 2012 zal de economie volgens Goldman Sachs echter met 0,4 procent krimpen. Citibank rekent zelfs op een krimp van 0,7 procent.

Kamer stemt morgen over noodfonds euro

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft besloten morgenavond te stemmen over het Europese noodfonds EFSF. Op die manier hoeft Nederland niet het laatste van de zeventien eurolanden te zijn dat erover stemt.

Waarover gestemd moet worden, is een zogeheten supplementaire begroting van minister Jan Kees de Jager (Financiën) waarin hij voorstelt het Nederlandse garantielafond voor het noodfonds EFSF te verhogen naar 98 miljard euro. Het is overigens al duide-

‘Yahoo treft voorbereidingen voor verkoop’

NEW YORK — Het Amerikaanse internetbedrijf Yahoo treft voorbereidingen om potentiële kopers van de onderneming te voorzien van financiële informatie. Dat meldde de zakenkrant The Wall Street Journal vandaag op basis van bronnen rond de zaak.

Goldman Sachs, de huisbankier van Yahoo, zou informatie over onder meer de groei en omzetontwikkelingen de komende dagen versturen naar private-equity-huizen en andere mogelijke kopers.

Vorige maand meldde de zakenkrant al dat Yahoo is benaderd voor een overname van delen of het gehele bedrijf. Wie de geïnteresseerde partijen zijn, is nog onbekend. Volgens de bronnen zou investeringsmaatschappij SilverLake Partners de onderneming willen inlijven. In 2008 deed Microsoft nog een overnamebod op Yahoo van ruim 47 miljard dollar, maar dat werd afgeslagen omdat het bod te laag werd bevonden. De marktwaarde van Yahoo bedraagt momenteel circa 18 miljard dollar.

India komt met goedkoopste tablet

NEW DELHI — Na eerder al de goedkoopste auto ter wereld te hebben geproduceerd, komt India nu ook met de goedkoopste tablet-pc op de markt. Tegen een gesubsidieerde prijs van 1750 roepia, ongeveer 27 euro, kunnen studenten in het land een handcomputer aanschaffen.

India hoopt met de Aakash, zoals de nieuwe tablet heet, de achterstand in internetgebruik snel in te lopen.

Slechts 8 procent van de bevolking in India heeft nu regelmatig toegang tot het internet. Ter vergelijking: in China is circa 40 procent van de mensen regelmatig online. De Aakash zal eerst middels een proef aan circa 100.000 studenten worden verstrekt. Daarna moet de handcomputer ook beschikbaar worden voor miljoenen andere studenten. Er is twee jaar aan het ontwerp van de Aakash gewerkt.

Banengroei bedrijfsleven VS neemt licht toe

NEW YORK — De werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven is in september met 91.000 banen gegroeid. Dat meldde de Amerikaanse salarisstrookverwerker ADP vandaag.

De ontwikkeling was beter dan verwacht. Economen hadden een groei met 75.000 banen voorspeld. Volgens een nieuwe schatting kwamen er in augustus 89.000 banen bij. Eerder had ADP voor die maand 91.000 nieuwe banen gemeld.

De cijfers van ADP lopen vooruit op de officiële werkgelegenheidscijfers die de Amerikaanse overheid vrijdag presenteert.

Eerder op de dag meldde de tacteringsbureau Challenger, Gray & Christmas dat het aantal aangevraagde ontslagen in de Verenigde Staten in september is opgelopen tot 115.730. Dat waren er ruim twee keer meer dan in de voorgaande maand, toen het ontslag van 51.100 Amerikaanse werknemers werd aangevraagd.



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

NEW YORK				AMSTERDAM			
DOW JONES	10808.71	10845.46	AEX	270.06	277.64		
S&P 500 INDEX	1123.95	1128.99	AEGON NV	2.92	3.10		
NASDAQ	2404.82	2420.67	AGEAS	1.16	1.24		
RUSSELL 2000 INDEX	648.64	653.21	AHOLD NV	8.95	8.97		
EAFE USD	1310.15	1310.15	ASTORIA FINL	8.17	8.13		
AMAZON.COM INC	212.50	212.49	ASKO NOBEL	31.97	32.90		
AMERICAN EXPRESS	43.43	43.02	AZUL HOLDING NV	25.56	26.10		
APPLE INC	372.50	370.03	CORIO NV	33.45	34.52		
BERKSHIRE HATH-B	73.17	72.68	DANONE	45.31	45.41		
BIOGEN IDEC INC	91.66	94.04	DSM (KONIN)	31.45	32.80		
CISCO SYSTEMS	15.58	16.19	HAL TRUST	77.75	79.05		
CITIGROUP INC	24.39	24.02	HEINEKEN NV	32.05	32.48		
WALT DISNEY CO	29.86	30.90	ING GROEP NV-CVA	4.92	5.25		
EBAY INC	29.35	29.62	IMTECH NV	20.17	20.70		
GENERAL ELECTRIC	14.86	15.14	KPN (KONIN) NV	9.89	9.83		
GOOGLE INC-CL A	501.90	493.25	KONINKLUKE PHIL	12.77	13.18		
HEWLETT-PACKARD	23.02	23.85	POSTNL NV	3.08	3.09		
HOME DEPOT INC	32.47	32.39	REED ELSEVIER	8.15	8.22		
IBM	174.74	175.42	REXEL SA	10.52	10.98		
INTEL CORP	21.22	21.71	ROBECO NV	18.77	18.70		
JOHNSON&JOHNSON	62.17	61.95	ROLINCO	16.13	16.09		
MEDTRONIC INC	32.14	32.00	RORENTO NV	49.34	49.21		
MICROSOFT CORP	25.34	25.74	ROYAL DUTCH SH-A	22.37	23.30		
3M CO	72.01	72.09	TOMTOM	2.57	2.73		
MOTOROLA Solutio	42.19	42.58	UNILEVER NV-CVA	23.37	23.35		
NVIDIA CORP	12.90	13.23	WESSANEN NV	3.45	3.46		
PFIZER INC	17.59	17.80	WOLTERS KLUWER	11.78	11.91		
PROCTER & GAMBLE	63.37	63.04	WP-STEWART HLDGS	167.94	164.00		
QUALCOMM INC	49.43	49.68	ETFS	PREV.	5-Oct		
ROYAL DUTCH-ADR	61.11	61.97	SPDR-FINL SELECT	11.37	11.66		
SCHLUMBERGER LTD	59.11	59.63	ISHARES-DJ DIV	47.78	47.97		
SPDR DJIA TRUST	107.72	108.35	ISHARES-DJ HEAL	64.02	64.13		
SPDR S&P MID 400	141.02	142.16	ISHARES-DJ CN GD	62.54	62.76		
SPDR S&P 500 ETF	112.34	112.95	ISHARES MSCI PAC	36.21	36.66		
SPRINT NEXTEL CO	2.86	2.83	ISHARES-SP500 GR	60.80	61.17		
SYSCO CORP	25.51	25.36	ISHARES-S&P EURO	31.56	31.72		
TEXAS INSTRUMENT	27.25	27.94	POWERSHARES DB C	25.57	25.70		
TIME WARNER INC	30.05	30.37	POWERSH-QQQ	52.19	52.54		
VISA INC-CLASS A	84.78	84.14	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	4-Oct		
YAHOO! INC	14.46	14.85	SCOTIABK-CAN GAS	2.4651	2.4249		
CURRENCIES	PREV.	5-Oct	SCOTIABK-GLB G-A	1.5062	1.5035		
YEN/USD	76.840	76.960	SCOTIABK-MMK USD	13.0567	13.0567		
USD/EUR	1.327	1.329	SCOTIABK-\$ BD-A	2.6519	2.6506		
CAN/USD	1.061	1.050	SCOTIABK-US GR-A	6.5076	6.6446		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Drie maal is scheepsrecht



Charles Burnett (m) onder politiebegeleiding richting bureau na de derde overval.

Charles Burnett overviel drie keer op drie aaneengesloten dagen dezelfde bank. Waarom hij elke keer weer bij dezelfde bank terugkwam is niet helemaal duidelijk. Misschien was hij gewoon heel lui en dacht hij: hier weet ik al hoe het moet. Maar goed, het heeft niet in zijn voordeel gewerkt. Op de derde dag wist de politie hem

dan toch eindelijk te pakken. Eigenlijk nog bij puur toeval ook, de agenten die hem arresteerden liepen toevallig langs. Charles wist met deze drie bezoeken wel 26.000 dollar bij de Souverein bank in Gold Street, New York, vandaan te halen. Hij kan er echter niet van genieten, want het geld is nu weer van hem afgenomen.

God straft meteen

Je kunt maar beter twee keer nadenken voordat je iets tegenover God wilt bewijzen. Je weet namelijk nooit wanneer Hij zich laat zien en misschien een wonder laat gebeuren. In de provincie Fujian, in China, besloot de heer Wong dat het nu wel lang genoeg geduurd had dat hij een vriend geld had geleend. Hij wilde de 500 Yaun, omgerekend circa 58 euro, terug en besloot naar het huis van vriend Xu te gaan. Drie jaar geleden leende Xu het geld van Wong voor zijn huwelijk, maar betaalde nooit terug. Wong kwam bij het huis van Xu aan met een knuppel in de hand om het geld dat hij geleend had terug te eisen. Xu trok daarop een metalen staaf uit de grond om zich tegen Wong te verdedigen, die had besloten Xu aan te vallen omdat deze weigerde het geld te betalen. Xu ontdekte in alle toonaarden dat hij geld had geleend van Wong en vroeg

hem om te bewijzen dat er een schuld openstond. Uiteindelijk had Wong een oplossing. Hij zei tegen Xu dat wanneer hij ten overstaan van God durfde te zweren dat hij geen geld schuldig zou zijn, hij van de schuld af zou zien. Daarmee zag Xu een uitweg om onder de betaling uit te komen. Hij stak de metalen staaf, die hij eerder uit de grond had getrokken, omhoog en schreeuwde: "Als ik ooit geld heb geleend van Wong, laat mij dan getroffen worden door de bliksem." Minder dan een minuut na het roepen van die woorden sloeg de bliksem in, in de uitgestrekte paal! Xu werd direct naar het ziekenhuis gebracht en overleefde het incident. Niet duidelijk is of Xu het geleende geld nu wel aan Wong terugbetaald heeft.

Verzonnen kinderziekte

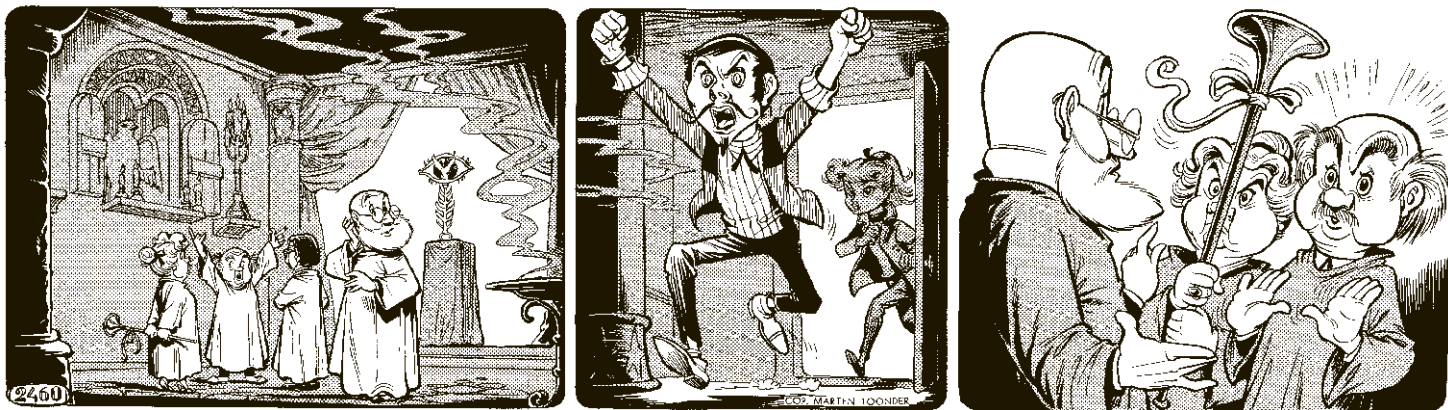
Hoe ziek ben je wanneer je een kind misbruikt en net doet alsof het kanker heeft om daarmee ruim 100.000 euro aan uitkeringen te vangen. Een 36-jarige vrouw uit Berkeley, in Engeland, heeft jarenlang het hoofdfe van haar zoon kaalgeschoren, zodat iedereen geloofde dat het kind kanker had. Gelukkig is ze nu betrappt en wordt ze aangeklaagd voor fraude en valsheid in geschrifte. Het nu vijf jaar oude jongetje was al die tijd kernegezond, maar wist dat zelf niet. De 36-jarige moeder vertelde hem ook dat hij kanker had. Geregeld schoor ze zijn haren af, ook de wenkbrauwen. Het moest geloofwaardig zijn. De vrouw heeft ook een dochter. Ook haar liet ze geregeld 'ziek' thuis.



Na acht weken hebben zeven deelnemers van de cursus 'Basis Principes van Supervisory Management' afgelopen maandag hun certificaat gekregen. De cursus werd verzorgd door René Levy Maduro, directeur van het Management Advies Bureau EFF In Operation. Doel van de cursus is om de deelnemers meer bewust te maken van hun verantwoordelijkheid als leider bij de onderneming waar zij werkzaam zijn. De cursus werd gegeven namens de American Management Association. De geslaagde cursisten zijn Mayrelin Elstak, Patricia Polo Ditta, Jeanine Westmaas, Harvey Braafhart, Urvin Inocente, Rusel Jansen en Ronald Richardson.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



Zuster van Tortelen legde haar bazuin weg en nu nam broeder Duyfkens het woord. "Broeder Zoeker," sprak hij op gedragen toon, "Door middel van geurige wierook en juichende klaroenen zijn we nu in een staat van diepe vrede gekomen. Gij zijt daarin deelachtig. Verheugt u, broeder, want deze kostelijke toestand mag slechts gedeeld worden door weinige uitverkorenen..." "Kijk eens aan," mompelde Hollewijn. "Ik meende dat de vrede groeit, naarmate men hem met meer mensen deelt." "Dat ziet ge verkeerd!" zei broeder Jonas bits. "Onze Onbezodelde Vogel is te blank voor de niet-ingewijden." Op dat moment klonk er plotseling een geluid bij de deur en nu traden er twee ongenode gasten binnen. Het waren Percival en Wiebel.

Cyber-relaties

Nederlanders ontmoeten hun partners steeds vaker op internet. Het uitgaansleven en vakanties zijn de laatste tien jaar minder belangrijk geworden bij het vinden van een relatie, maar zijn nog wel altijd de belangrijkste ontmoetingsplekken. Dat blijkt uit onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), dat vandaag is gepubliceerd.

Voor 2000 speelde internet helemaal geen rol, maar in de jaren erna heeft 8 procent elkaar ontmoet via een datingsite of via sociale netwerken. Steeds minder samenwonende paren ontmoetten elkaar in het uitgaansleven of op vakantie. Voor de millenniumwisseling vond bijna de helft van de Nederlanders daar hun

partner, in de jaren na 2000 slonk dat tot 35 procent. Andere plekken waar mensen elkaar ontmoeten zijn de school, sportverenigingen, kerken, het werk of bij vrienden. Partners die elkaar via internet, relatiebemiddeling of een contactadvertentie gevonden hebben, waren op dat moment gemiddeld 35 jaar oud. Dat is duidelijk ouder dan bij de ontmoeting op school, tijdens het uitgaan of op vakantie, bij een vereniging of via familie of vrienden. Met het zoeken van een partner via internet of relatiebemiddeling beginnen mensen pas op latere leeftijd, als ze hun geliefde niet op een van de andere manieren zijn tegengekomen, stelt het CBS. Ook gaat het vaker om tweede relaties.

Scheren met tuinspade



Volgens Karpenko zijn scheermesjes een onnodige luxe.

Een Russische leraar, die wil bezuinigen op scheermesjes, scheert zich dagelijks met een geslepen tuinspade. Dat meldt Ananova.com. De 35-jarige leraar Engels Alex Karpenko leerde scheren met dagelijkse objecten van zijn grootvader, een WO II-veteraan. Eerst gebruikte Alex een bijl, maar onlangs schakelde hij over op een spade. "Scheermesjes zijn

veel te duur, een onnodige luxe", zegt hij. "Mijn grootvader leerde me om me te scheren met zo ongeveer alles. Dat maakte zo'n indruk op me dat ik besloot hetzelfde te doen. Maar ik geef wel toe dat mijn vrouw de eerste keer, dat ze me met een bijl tegen mijn keel in de badkamer zag staan, aardig verschoot. Ik vermoed dat de spade iets veiliger is."

Certificaten



Na acht weken hebben zeven deelnemers van de cursus 'Basis Principes van Supervisory Management' afgelopen maandag hun certificaat gekregen. De cursus werd verzorgd door René Levy Maduro, directeur van het Management Advies Bureau EFF In Operation. Doel van de cursus is om de deelnemers meer bewust te maken van hun verantwoordelijkheid als leider bij de onderneming waar zij werkzaam zijn. De cursus werd gegeven namens de American Management Association. De geslaagde cursisten zijn Mayrelin Elstak, Patricia Polo Ditta, Jeanine Westmaas, Harvey Braafhart, Urvin Inocente, Rusel Jansen en Ronald Richardson.

Zoon graaft lichaam vader op



De begraafplaats blijft voorlopig gesloten.

Een 52-jarige man is aangehouden, omdat hij ervan wordt verdacht zijn eigen vader te hebben opgegraven op een begraafplaats in Wolvega in de Friese gemeente Weststellingwerf. De dode man werd gevonden in een sloot bij Wolvega. Op de kledinglabels van de man stonden zijn naam en de naam van een verzorgingstehuis. Hij bleek begin 2011 te zijn overleden en begraven. Volgens

de politie was duidelijk te zien dat er iets was gebeurd bij het graf van de man. In opdracht van de Officier van Justitie is het graf vervolgens geopend. Er bleek geen lichaam in te liggen. Na sporenonderzoek werd de zoon van de man aangehouden. In zijn auto vond de politie sporen van het stoffelijk overschot. Hij zou het lichaam met zijn auto hebben vervoerd. Waarom de zoon het lichaam heeft

opgegraven en in de sloot heeft gelegd, is onbekend. Volgens de politie zal het moeilijk zijn die vraag te beantwoorden omdat de man erg in de war is. De verdachte is een bekende bij hulpinstellingen en is gedwongen ondergebracht bij een psychiatrische instelling. Burgemeester Gerard van Klaveren van Weststellingwerf spreekt van een 'lugubere, maar vooral ook tragische gebeurtenis'.

Student wint 11 miljoen

Een 20-jarige student uit Noorwegen heeft afgelopen zondag een jackpot gewonnen ter waarde van 11.736.228 dollar op een gokkast bij Betsson Casino. Hij won de jackpot door gebruik te maken van gratis spelbeurten die hij tegoe had en na het kijken van een film nog eventjes wilde spelen. De speler trilt na

een paar dagen nog steeds op zijn benen en weet nog niet wat hij met het geld gaat doen. Hij krijgt sowieso financieel advies van een onafhankelijke adviseur, maar waarschijnlijk heeft hij al heel wat plannetjes bedacht voor het geld. De speler doet normaal aan sportbetting op de Betsson-site maar wilde eventjes

een gokje wagen op de Mega Fortune Slot. Deze Slot had de grootste jackpot ooit, doordat de jackpot is aangesloten op verschillende grote casinospellen en elke speler een klein percentage van de inzet bijdraagt. Noorwegen is in ieder geval een multimiljonair rijker, die nog vele jaren de tijd heeft om het geld uit te geven.

Crisis

Een Griekse bank op de luchthaven van Athene is gisteren van een miljoen euro beroofd door een man die zich voordeed als personeelslid van een aanneemer. De man kwam bij de bank met het verhaal dat hij wat dingen moest opmeten voor

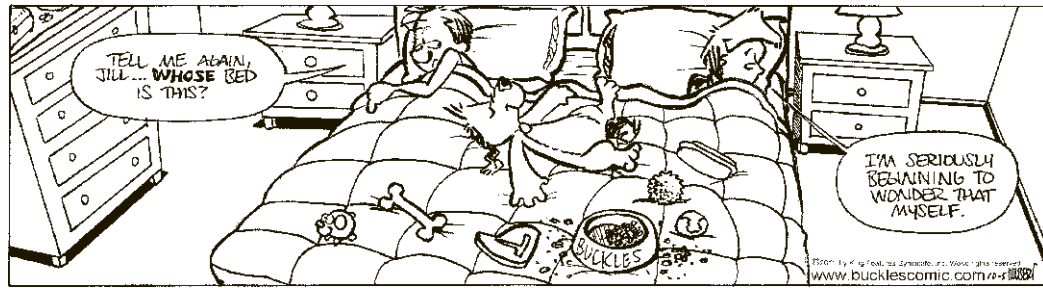
een verbouwing. Hij wist het personeel van de bank zo ver te krijgen dat ze hem de kluisruimte lieten zien, waar hij opeens een pistool tevoorschijn haalde en de kassier dwong deze te openen. De overvaller sloot het personeel in de kluisruimte

op en ging er met het geld vandoor.

Op beelden van bewakingscamera's is volgens de politie een man te zien, die aan het signalement van de verdachte voldoet en in een taxi de luchthaven verlaat.

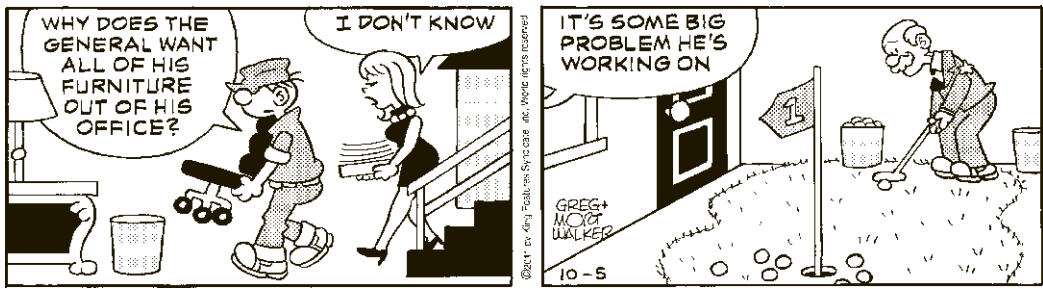
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Obama maakt werk van vrijhandelsakkoorden

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama heeft controversiële vrijhandelsakkoorden met Zuid-Korea, Colombia en Panama ingediend bij het Congres. Multinationals zijn blij met de voortgang.

De akkoorden, die oorspronkelijk onderhandeld werden door de regering van George W. Bush, leveren volgens zowel Obama als het Republikeinse leiderschap veel extra banen op in de VS. De Amerikaanse vakbonden zijn echter tegen de akkoorden.

Obama benadrukte begin deze week in een verklaring dat de handelsovereenkomsten het gemakkelijker maken voor Amerikaanse bedrijven om hun producten te verkopen in Zuid-Korea, Colombia en Panama. Dat zou de export stimuleren en banen creëren. De AFL-CIO, de grootste vakfederatie in de VS, stelt echter dat de overeenkomsten leiden tot export van banen en verrijking aan de top van de bedrijven. “Volgens het Economic Policy Institute gaan als gevolg van een overeenkomst met Korea 159.000 banen verloren in de VS. Colombia is nog steeds de gevaarlijkste plek ter wereld voor vak-

bondsleden. Vorig jaar werden 51 vakbondsleden vermoord en dit jaar waren dat er tot nu toe 22. En Panama, waar werknemersrechten routinematig geschonden worden, staat bekend als walhalla voor belastingontduiking en witwassen”, aldus de vakfederatie in een gisteren uitgegeven verklaring.

Auto-industrie

Andere critici beschuldigen Obama van verraad aan zijn verkiezingsbeloften. “Nu de werkloosheid op 9 procent ligt en er brede oppositie bestaat tegen meer handelsakkoorden in NAFTA-stijl, is het tamelijk schokkend dat de president plotseling drie oude akkoorden van Bush van stal halt”, zegt Lori Wallach, directeur van Public Citizen’s Global Trade Watch. “Akkoorden waarvan studies van de overheid zelf zeggen dat ze het Amerikaanse handelstekort zullen laten oplopen.” De drie vrijhandelsakkoor-

den werden in 2006 door de regering-Bush onderhandeld, maar ze bereikten nooit het Congres als gevolg van felle tegenstand van de Democraten die in datzelfde jaar een meerderheid haalden in de Senaat en het Huis van Afgevaardigden. Om de akkoorden acceptabel te maken voor de Democraten, heronderhandelde Obama sommige bepalingen. In de overeenkomst met Zuid-Korea, de belangrijkste van de drie, haalde hij Seel over om de VS meer tijd te gunnen om de importbelasting op Koreaanse auto's uit te faseren. Bij Colombia, dat recentelijk een vrijhandelsakkoord ondertekende met de Europese Unie (EU) en Canada, werd een ‘Labour Acton Plan’ onderhandeld, dat moet garanderen dat de hoofdstad Bogotá een aantal stappen zet om arbeidsrechten te verbeteren en vakbondsleiders te beschermen. Aan de zorg over belastingtransparantie in Panama werd tegemoet gekomen met de goedkeuring van een nieuwe Belastinginformatie- en Uitwisselingswet met de VS door Panama. Om voldoende steun van de

Democraten te krijgen, hernieuwde de regering-Obama ook het Trade Adjustment Assistance-programma (TAA), een programma dat werknemers ondersteunt die hun baan kwijtraken als gevolg van outsourcing of buitenlandse concurrentie.

Winnaars en verliezers

Zowel de regering als het bedrijfsleven willen snelle goedkeuring van de akkoorden. Die goedkeuring kan er volgende week al zijn, als de Zuid-Koreaanse president Lee Myung-bak de Verenigde Staten bezoekt. De vrijhandelsakkoorden zijn een grote overwinning voor Amerikaanse bedrijven die multinationalaal actief zijn. Volgens een recente studie van de Amerikaanse Kamer van Koophandel, die groot voorstander is van vrijhandelsakkoorden, kunnen de VS bijna 400.000 banen en 40 miljard dollar aan exportinkomsten verliezen als de akkoorden niet goedgekeurd worden. Zowel sceptici als NAFTA zeggen dat de belangrijkste profiteurs van de vrijhandelsovereenkomsten zullen de multinationals zijn, en niet de werknemers.

Westen boos over blokkade VN-resolutie

PARIJS/BERLIJN — Het Westen heeft boos gereageerd op het veto, dat Rusland en China hebben gebruikt om een resolutie over Syrië te blokkeren. Volgens China zou de resolutie de situatie in Syrië niet hebben verbeterd.

De Franse minister van Buitenlandse Zaken, Alain Juppé, sprak vandaag van ‘een trieste dag voor het Syrische volk’. Parijs vindt dat de VN-Veiligheidsraad harder moet optreden tegen de Syrische president Bashar al-Assad. De raad ‘moet zijn stem verheffen tegen een dictator die zijn volk uitmoordt en probeert de terechte hoop van Syriërs op democratie tot zwijgen te brengen’, verklaarde Juppé. De Duitse minister Guido Westerwelle van Buitenlandse Zaken noemde het gebruik van het veto in een verklaring ‘zeer betreurens-

waardig’. Hij voegde eraan toe dat Duitsland zal doorgaan met het opvoeren van de druk op Damascus. In de ontwerpresolutie werd al niet gerept over sancties in de hoop zo tegemoet te komen aan de bezwaren van Moskou en Peking, beide oude bondgenoten van Damascus. Er werd slechts over ‘gerichte maatregelen’ gesproken indien Syrië doorgaat met de onderdrukking van de demonstraties. Daarbij zijn volgens VN-cijfers al 2700 doden gevallen. De Amerikaanse ambassadeur bij de VN, Susan Rice, toonde haar woede al direct

na de stemming. Ze liep weg uit de zaal toen de Syrische VN-ambassadeur Bashar Jaafari de Amerikaanse regering beschuldigde haar veto te gebruiken om Israël te beschermen, wat volgens Jaafari neerkomt op ‘deelname aan een genocide’.

Oppositie

De blokkade zal mogelijk tot meer geweld leiden. Dat zei vandaag de leider van de onlangs verenigde Syrische oppositie. “Het steunen van Bashar al-Assad in zijn militaristische en fascistische project zal het Syrische volk niet aanmoedigen om vast te houden aan een vreedzame revolutie”, zei Bourhan Ghalioun, de leider van de Syrische Nationale Raad.

Hertogin van Alva (85) trouwt



De Spaanse Hertogin van Alva, Maria del Rosario Cayetana Fitz-James-Stuart en haar man Alfonso Díez tijdens de ceremonie in Sevilla vandaag.

SEVILLA — De hoogbejaarde hertogin van Alva is vandaag voor de derde keer in het huwelijk getreden.

De gelukkige bruidegom is een kwart eeuw jonger; het is de 60-jarige ambtenaar Alfonso Díez. De hertogin is een van de rijkste vrouwen van Spanje. Maria del Ro-

sario Cayetana Fitz-James Stuart y Silva (85), zoals zij bij de burgerlijke stand heet, heeft zes kinderen uit eerdere huwelijken. Twee van hen waren niet van de partij bij de bruiloft in de kapel van het Dueñas-paleis van de hertogin in Sevilla. Een was ziek, een ander boos omdat zijn moeder zich nega-

tief had uitgelaten over zijn vrouw. De bruid droeg tijdens de ceremonie een roze jurk. Na het jawoord werden gazpacho, salade met glasaal en kaviaar geserveerd. De twee eerdere echtgenoten van de hertogin, een adellijke man en een ex-jezuïet, zijn overleden.

België: potje plutonium valt bij bezoek IAEA

DESSEL — Drie mensen zijn in België radioactief besmet geraakt toen een ‘potje plutonium’ op de grond viel tijdens een internationale inspectie van de nucleaire afvalverwerker Belgoprocess in Dessel. Het bedrijf maakte dat gisteren bekend.

De inspecteurs van de nucleaire waakhonden Internationaal Atoomagentschap (IAEA) en Euratom raakten besmet, net als een medewerker van Belgoprocess. Ze zijn overgebracht naar het naburige Studiecentrum voor Kernenergie (SCK) voor ontsmetting en controle. Volgens een woordvoerder liep het gisteren fout tij-

dens de manipulatie van een potje plutonium. “Daardoor kwam het potje op de grond terecht”, aldus de zegsman. Het zou gaan om een extreem kleine hoeveelheid. Het is niet duidelijk wat de gezondheidsrisico's zijn voor de drie slachtoffers. “De uitwendige besmetting hebben we onmiddellijk kunnen meten. De mensen droegen uiteraard beschermingskle-

dij en een gasmasker. Om meer te weten over een mogelijke inwendige besmetting zijn tijdrovende metingen nodig”, aldus de woordvoerder. De slachtoffers zullen daar waarschijnlijk geen medische gevolgen aan overhouden. Dat blijkt uit de eerste metingen en behandelingen, meldde het bedrijf Belgoprocess in Dessel vandaag. Volgens Belgprocess is er geen radioactiviteit vrijgekomen buiten het gebouw en is er geen gevaar voor het milieu of risico voor de omwonenden.

Nobelprijs Scheikunde naar Israëlïer

STOCKHOLM — De Nobelprijs voor de Scheikunde wordt dit jaar uitgereikt aan de Israëlïer Daniel Shechtman.

Hij krijgt de onderscheiding omdat hij de zogeheten quasi-kristallen heeft ontdekt. Dat heeft de Zweedse Academie voor Wetenschappen vandaag bekendgemaakt. Shechtman krijgt een bedrag van ongeveer 1,1 miljoen euro, een medaille en een oorkonde.



Properties for sale

L.G. Smith Boulevard #66 Oranjestad



Concrete building (211 m²)
on Property Land (708 m²)

Asking price: AWG. 1.366.200,00
(current free market value as appraised).

Site visits: October 3rd - October 7th
8:00 a.m. till 12:00 p.m.

B. van der Zeppenveldstraat #58 San Nicolas



Concrete building (196 m²)
on Long Lease Land (200 m²)

Asking price: AWG. 960.000,00
(current free market value as appraised).

Site visits: October 3rd - October 7th
8:00 a.m. till 12:00 p.m.

After site visits interested parties are cordially invited to submit their sealed bids in writing to:

RBTT Bank Aruba N.V.
Attention: Mrs. Elizabeth Baarh
Italiëstraat 36, Oranjestad

Subject:
☐ L.G. Smith Boulevard #66 (Oranjestad)
☐ B. van der Zeppenveldstraat #58 (San Nicolas)

Bidder's Full Name:

Bidder's Telephone nr.:

Bidder's Address:

Maximum bid: AWG.....

Bidder's signature:

Deadline to submit sealed bids for the sale of these properties is 1:00 p.m. on October 14th 2011.

For more information, please contact
Mr. Desmond James at (297) 523 3113

* Disclaimer: All reasonable bids will be considered. Seller reserves the right to reject any or all bids as it may find necessary without obligation to disclose its reason for such action.

FA: Plannen doellijn-technologie vertraagd

LONDEN — De introductie van doellijn-technologie in de Engelse voetbalcompetitie wordt voor minstens 1 jaar uitgesteld. Dat zei Alex Horne, topfunctionaris van de FA, vandaag.

De Engelsen hebben al langer de hoop dat de Premier League de eerste grote voetbalcompetitie in de wereld is waar het gebruik van technologische hulpmiddelen, zoals camera's op de doellijnen, wordt toegestaan. Het testen van verschillende systemen neemt meer tijd in beslag

dan gedacht. Het is nu de bedoeling dat bij de start van het seizoen 2013-2014 (in plaats van het seizoen 2012-2013) het experiment begint. FIFA-voorzitter Sepp Blatter toonde zich lange tijd tegenstander van technische hulpmiddelen, maar na het

WK van 2010 zette de Zwitser het onderwerp toch op de agenda. Bij het WK ontging het de arbitrage in de achtste finale tussen Engeland en Duitsland dat de bal, na een schot van Frank Lampard, de doellijn ruimschoots was gepasseerd.

De IFAB, de spelregelcommissie van de FIFA, is momenteel bezig met onderzoeken en testen. In maart brengt de IFAB verslag uit.

Serena Williams in Fed Cup

NEW YORK — Serena Williams heeft gisteren beloofd voor de Verenigde Staten uit te komen in de eerste wedstrijd van het toernooi om de Fed Cup (wereldgroep II) in 2012.

De Amerikaanse tennisploeg speelt op 4 en 5 februari in Worcester, in de staat Massachusetts, tegen Wit-Rusland met Viktoria Azarenka als boegbeeld. Serena en haar zus Venus Williams hebben sinds 2007 geen deel meer uitgemaakt van het Fed Cup-team. In de verloren finale tegen Italië, vorig jaar november, ontbraken ze beiden door een blessure. Het Amerikaanse team heeft een grote geschiedenis in de Fed Cup (17 titels) maar de laatste overwinning dateert uit 2000. Dit jaar volgde zelfs degradatie na een kansloze nederlaag (0-5) in april tegen Duitsland.

Toneelstuk over Van Nistelrooij

GEFFEN — In 2013 wordt op de velden van voetbalvereniging Nooit Gedacht in Geffen een theaterstuk opgevoerd over de jonge (voetbal)jaren van Ruud van Nistelrooij. De goalgetter begon zijn voetbalcarrière bij Nooit Gedacht en pikte er zijn eerste doelpunten mee.

De veelvoudige international en oud-speler van onder meer PSV, Manchester United, Real Madrid en HSV heeft inmiddels zijn toestemming gegeven, liet een van de producten, Ine Groos, vandaag weten.

Van Nistelrooij werkt mee aan de totstandkoming van het script. Volgens Groos staat het stuk in het teken van 'het waarmaken van jongensdromen'. De productie kost 100.000 euro.

Capello na EK weg bij Engeland



Foto: AFP

LONDEN — Fabio Capello vertrekt na de Europese titelstrijd van 2012 als bondscoach van Engeland. David Bernstein, voorzitter van

de Engelse voetbalbond FA, heeft dat vandaag bevestigd. De Italiaan zelf had al vaker gezinspeeld op een naderend afscheid. In de wandelgangen wordt Harry Redknapp van Tottenham al genoemd als opvolger. Bernstein zei echter dat daarover nog niet is gesproken. Engeland heeft vrijdag aan een gelijkspel tegen Montenegro genoeg om zich te plaatsen voor de eindronde in Polen en Oekraïne.

Mourinho twee duels geschorst



Foto: AFP

MADRID — Real Madrid-coach José Mourinho is voor twee duels geschorst. Dat heeft de Spaanse voetbalbond vandaag besloten. De Portugees misdroeg zich eerder dit seizoen bij de wedstrijd tegen Barcelona om de Super Cup. Bij de turbulente ontmoeting stak Mourinho zijn vinger in het oog van Tito Vilanova, assistent-coach van Barcelona. Aangezien Vilanova met een slaande beweging reageerde, werd hij voor één duel gestraft.

Evans slaat Tour Down Under over

ADELAIDE — Wielrenner Cadel Evans laat de Tour Down Under begin volgend jaar in eigen land aan zich voorbijgaan. Dat meldt de Australische tourwinnaar aan de krant *The Advertiser* uit Adelaide.

Evans wil rustig beginnen aan 2012 met het oog op de Olympische Spelen, het WK en het verdedigen van zijn gele trui in Frankrijk. "Het past niet in mijn schema. Ik moet later in het seizoen goed zijn", aldus Evans die wel een 'sociaal bezoekje' overweegt aan de Tour Down Under. Evans, rijdend

voor BMC, kwam dit jaar ook al niet in actie bij de rittenkoers in Australië. De indeling van zijn wielerseizoen beviel hem wel. "Een herhaling van dit seizoen zou ik geweldig vinden. Begrijp me niet verkeerd. Ik had mezelf graag willen testen in de moeilijke etappes van de Tour Down Under. Er volgen echter nog meer testen gedurende het jaar." De klimmer acht zichzelf kansrijk voor een tweede wereldtitel na 2009 op het heuvelachtige parcours in Valkenburg. "Met die wedstrijd en de Spelen heb ik meerdere doelen komend jaar."

Crujff nog een jaar bondscoach Catalanen

BARCELONA — Johan Crujff blijft nog een jaar aan als bondscoach van Catalonië. De voetbalbond van de Spaanse autonome regio meldt dat voorzitter Andreu Subies een akkoord heeft bereikt met de Nederlander.

De positie van Crujff leek onzeker na het vertrek van de vorige preses Jordi Casals. Subies zou voor een nieuwe trainer willen kiezen, maar bereikte onlangs een mondeling akkoord met de beroemde nummer 14. De contractverlenging van Crujff wordt later deze maand officieel gemaakt op een vergadering van het bestuur. Het trainerschap van Catalonië is vooral een erebaan. Het team komt normaal gesproken twee keer per jaar in actie. Toch staan er sterke spelers in de Catalaanse ploeg. Zo werd onder meer al van Argentinië gewonnen. Crujff was tot medio 1996 coach van Barcelona, waar hij ook een huis heeft. Sinds 2009 is de Amsterdammer de keuzeheer van Catalonië. Hij is ook lid van de raad van commissarissen bij Ajax.

Meerjarig contract Button bij McLaren

WOKING — Autocoureur Jenson Button heeft zijn toekomst in de Formule 1 verzekerd. Hij tekende vandaag een nieuw meerjarig contract bij McLaren, aldus de Britse renstal. Button is de wereldkampioen van 2009, die vorig jaar overstapte naar McLaren.

Hij won tot nog toe vier keer een Grand Prix voor het Engelse raceteam en bezet de tweede plaats in het wereldkampioenschap van dit jaar. In zijn hele carrière boekte Button 11 grandprixzeges. De titel in 2011 kan hij niet meer verdienen. Die gaat komende zondag zo goed als zeker naar de Duitser Sebastian Vettel. De coureur van Red Bull heeft nog maar één punt nodig om zijn tweede wereldtitel veilig te stellen. Button (31) reageerde verheugd op zijn nieuwe verbintenis. "Ik heb me nergens meer thuis gevoeld dan bij McLaren. Mijn ambitie is races winnen en wereldkampioen worden en ik geloof heilig dat ik deze doelen alleen bij dit team kan bereiken." Teambaas Martin Whitmarsh voelde zelfs trots. "Ik durf rustig te zeggen dat Button een van de kundigste en meeste gerespecteerde coureurs is die voor ons heeft gereden."



Foto: Reuters

Button voelt zich helemaal thuis bij McLaren.

Veel afwezig bij 'Mannschaft'

MAINZ — De Duitse bondscoach Joachim Löw kan nogal wat personele problemen verwachten in de komende EK-kwalificatieduels met Turkije en België. Liefst vijf spelers moesten vandaag de eerste training ter voorbereiding op de interlands missen.

Toni Kroos van Bayern München heeft griep en mist in elk geval de wedstrijd tegen de Turken. Mesut Özil en Miroslav Klose hebben respectievelijk voet- en knieklachten. Philipp Lahm en Per Mertesacker kampen

met spierproblemen. Duitsland is al geplaatst voor de Europese titelstrijd in Polen en Oekraïne. Löw strijdt vrijdag niet alleen op het veld met het Turkije van Guus Hiddink. Naast het EK-kwalificatie-

duel moet de keuzeheer ook met het land concurreren om jonge spelers. In Duitsland spelen veel talenten met een Turkse achtergrond. Löw hoopt zich komende week te verzekeren van de diensten van de 20-jarige Ilkay Gündogan, die nu nog voor de beloften van Duitsland speelt. Na een interland voor de hoofdmacht kan Turkije de speler van Borussia Dortmund niet meer opeisen. Me-

sut Özil is al een tijdje een vaste waarde in de Duitse ploeg. De middenvelder van Real Madrid speelt vrijdag voor het eerst tegen het land van zijn voorouders. Löw benadrukt dat spelers niet onder druk gezet worden om voor Duitsland te kiezen. Zo speelt Mehmet Ekici van Werder Bremen inmiddels voor Turkije, net als Ömer Toprak die eerst nog voor Jong Duitsland uitkwam.



Het is 5 voor 12!



Het is bijna zover.

Met ingang van 01-01-2012 is iedere werkgever verplicht een pensioenregeling te treffen voor zijn werknemers. Fatum staat klaar om u te begeleiden bij de keuze voor het beste pensioen.

Intussen is het goed om stil te staan bij de belangrijke punten van de verplichte pensioenregeling:

• Wie?

Alle personen vanaf 18 jaar met een arbeidsovereenkomst voorbij de proeftijd.

• Pensioenleeftijd

60 jaar.

• Partner ook?

Iedere werknemer kan kiezen om een nabestaanden- en wezenpensioen mee te verzekeren.

• Pensioenpremie

De minimale pensioen premie bedraagt uiteindelijk 6% van het pensioengevende loon:

- 2012 2% (1% werkgever, 1% werknemer)
- 2013 4% (2% werkgever, 2% werknemer)
- 2014 6% (3% werkgever, 3% werknemer)

• Hoe wordt het pensioen opgebouwd?

De werknemer en de werkgever betalen maandelijks een premie waarmee een pensioenkapitaal wordt opgebouwd. Bij het bereiken van de 60-jarige leeftijd wordt het opgebouwde pensioenkapitaal aangewend voor de aankoop van een levenslang ouderdomspensioen.

• Bij verandering van werkgever

De werknemer kan zijn opgebouwde pensioenkapitaal meenemen naar de pensioenregeling van de nieuwe werkgever. Hij kan er ook voor kiezen het reeds opgebouwde pensioen premievrij achter te laten in de pensioenregeling van de vorige werkgever. Op het moment dat de werknemer 60 jaar wordt en met pensioen gaat, is zijn pensioen gebaseerd op het pensioenkapitaal dat bij alle werkgevers is opgebouwd.

• Belasting?

De pensioenpremie heeft zowel voor de werkgever als voor de werknemer fiscale voordelen.

Verlies geen tijd. Bel uw broker of Fatum voor een persoonlijke afspraak of presentatie aan werknemers!

(p)art of life

☎ 582-1111 • info@fatum.com

www.fatum.com